

# ENTRE LA TRISTESSE ET LA PEUR

Des Granbyens d'adoption s'inquiètent pour leurs proches demeurés en Syrie **PAGES 2 ET 3**

PHOTO CATHERINE TRUDEAU



## LES INOUK RENDENT LES ARMES

**PAGE 31**

LUNDI  
10 AVRIL  
2017



**La Voix**  
Jusqu'où ira Amos J.?  
**PAGE 8**

**J. Claude Quintal**  
450 378-4241  
384 Principale, Granby  
www.jclaudequintal.ca  
**Chauffage  
Thermopompe  
Bi-énergie  
Climatisation**

5162703

Accent L 2017



La  
**Liquidation autorisée**  
du fabricant

**HYUNDAI Cowansville** Là où le prix et le service font la différence! 120, rue Bell, Cowansville 450 266.3000

Quantités très limitées  
**Venez réserver la vôtre!**  
Cette offre se termine le 1<sup>er</sup> mai!

Accent L 5 portes manuelle 2017  
À l'achat à partir de:  
~~15 645\$~~ - 4650\$ En ajustement de prix  
**10 995\$<sup>+</sup>**

- Moteur de 1,6 L de 137 ch • Freins à disque aux 4 roues
- Sièges arrière à dossiers rabattables 60/40 • Aileron arrière

**33%**  
déduit du prix de départ<sup>a</sup>

MSD Les noms, logos, marques de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. • Prix des véhicules mentionnés. • Accent GLS automatique 2017 à partir de 22 298\$. Frais de 115 \$ (base de 15 \$ sur les taxes et de 100 \$ sur le financement sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 595 \$ incluant. Frais d'assurance, d'immatriculation, de PDPHM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. • Offres de location sur approbation du crédit des Services Financiers Hyundai sur les modèles mentionnés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Obligation totale de location de 6 633 \$ / 10 963 \$. Kilométrage annuel de 18 000 km, 0,12 \$ par km en plus. L'offre de location comprend le frais de livraison et de destination de 1 695 \$ / 1 795 \$, des frais de 115 \$ (base de 15 \$ sur les taxes et de 100 \$ sur le financement), Frais d'assurance, d'immatriculation, de PDPHM et toutes les taxes applicables en sus. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut rendre à son modèle. Les taxes sont les taxes. • Android Auto/Apple CarPlay est compatible avec le système d'exploitation Android/iOS ou avec certains appareils et qu'il ne soit pas disponible dans certaines régions. Des applications supplémentaires peuvent être requises. Vérifiez votre matériel pour de plus amples renseignements et consultez les limites applicables. Apple, Apple CarPlay et iPod sont des marques de commerce de Apple Inc. Le logo globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

**SOMMAIRE**

arts et spectacles 4, 5 et 8

horoscope 20

jeux 26

loterie 4

observateur 29

opinions 10

petites annonces 22

sports 27

**NOUS JOINDRE**

**ADRESSE**  
76, rue Dufferin  
Granby J2G 9L4

**NUMÉRO GÉNÉRAL**  
450-375-4555

**ÉVÉNEMENTS URGENTS**  
450-375-9081

**RÉDACTION**  
redaction@lavoixdelest.ca  
Télec. 450-777-4865

**PUBLICITÉ**  
publicite@lavoixdelest.ca  
Télec. 450-777-7221

**ANNONCES CLASSÉES**  
450-375-8888  
classees@lavoixdelest.ca

**ABONNEMENT ET LIVRAISON**  
450-375-4555, option 2  
abonnement@lavoixdelest.ca

**SANS FRAIS**  
1-800-420-3214

f t i app

lavoixdelest.ca  
facebook/lavoixdelest  
@lavoixdelest

**TESTS DE VITESSE DANS BROME-MISSISQUOI**

**Nouvel appel aux internautes**

**CYNTHIA LAFLAMME**  
cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

**COWANSVILLE** — La MRC Brome-Missisquoi demande aux citoyens de certains secteurs d'effectuer des tests de vitesse et de répondre à son sondage disponible sur son site Internet, car la date butoir d'une demande de subvention permettant d'élargir l'accès à Internet haute vitesse approche à grands pas.

Le mois dernier, un tel appel avait été lancé aux citoyens pour comptabiliser des données permettant de prouver que le territoire est particulièrement affecté par l'absence d'Internet haute vitesse par câble ou fibre optique.

« Ça fait partie de la demande de subvention au provincial et au fédéral. Pour être admissible, il faut démontrer que les résidences n'ont pas les 5 mégabits par seconde, indique Tania Szymanski, conseillère en développement rural. En ce moment, le gouvernement considère que la MRC est [déjà] couverte par haute vitesse avec l'information que les entreprises privées leur ont fournie. Par contre, en théorie et en application, ce n'est pas la même chose. »

Un premier test de vitesse par adresse était demandé en journée, entre 9 h et 5 h, puis un

deuxième en soirée. Un tel test couvre l'équivalent d'un rayon de 50 résidences, ajoute-t-elle.

**RÉPONSES INSUFFISANTES**

Cependant, les réponses au sondage en ligne sur le site de la MRC et les données recueillies par une firme de marketing ne sont pas suffisamment nombreuses pour obtenir une subvention considérable.

« On voulait environ 500 tests, mais on en a eu moins que ça. On a certains secteurs qu'on n'a probablement pas assez couverts, ou pas du tout comme Glen Sutton. On fait un deuxième lancement parce qu'on approche de la date limite », explique M<sup>me</sup> Szymanski.

Les citoyens de Glen Sutton, Abercorn, la partie nord de Sutton, Bolton-Ouest, les villages de Fulford et Bondville de Lac-Brome, du secteur Adamsville de Bromont, Brigham, Farnham près de Brigham, Saint-Ignace-de-Stanbridge, Stanbridge East, Canton de Bedford et Pike River sont invités à remplir le sondage en ligne ou à répondre à l'appel de la firme JT recherche marketing cette semaine pour que la MRC Brome-Missisquoi puisse compléter l'analyse et la demande de subvention aux programmes Brancher pour innover et Québec Branché.

**L'angoisse**

Nouvellement installée à Granby, la famille Alfayed s'inquiète pour ses proches demeurés en Syrie



**CYNTHIA LAFLAMME**  
cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

**Pendant ce temps, à Granby, une famille a le cœur tordu d'angoisse à l'idée que ses proches restés à Alep fassent partie des victimes.**

L'attaque chimique attribuée par certains à Bachar Al-Assad a fait au moins 87 morts, dont une trentaine d'enfants, et un grand nombre de blessés mardi à Khan Cheikhoun, à 100 km d'Alep.

**GRANBY — La guerre fait de plus en plus de victimes en Syrie.**



**LE MOT DU JOUR ANTIDOTE**

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

**ABRACADABRANT**, *adjectif*

- Définition** — Qui sort de l'ordinaire, qui soulève l'étonnement, l'incrédulité. *Des aventures abracadabrantes.*
- Étymologie** — Du latin *abracadabra*, 'nom d'une formule magique', du grec *Abraksas*, 'nom cabalistique de la divinité suprême'.
- Famille** — *abracadabrantesque* : [Rare] abracadabrant. *Une histoire abracadabrantesque.*



Après le français, l'anglais!

**Antidote 9**

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

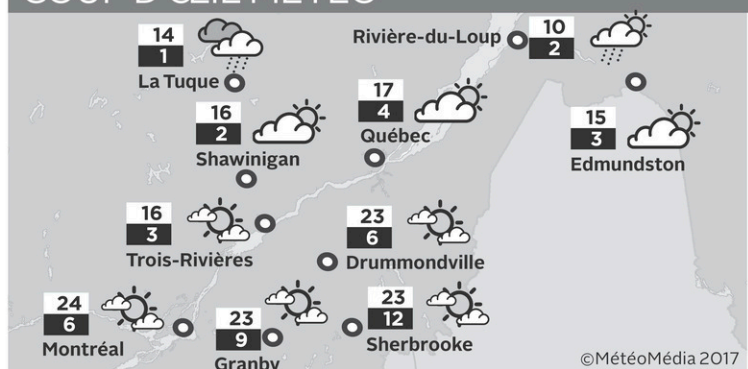
leNouvelliste

laTribune

leQuotidien le Progrès dimanche

laVoixdel'Est

**COUP D'ŒIL MÉTÉO**



**Demain**  
Max. 11  
Min. 7

Faible pluie  
Précipitations : 80 %

**Jeudi**  
Max. 11  
Min. 1

Nuageux avec éclaircies et averses isolées  
Précipitations : 40 %

**Mercredi**  
Max. 9  
Min. 3

Nuageux avec averses  
Précipitations : 60 %

**Vendredi**  
Max. 10  
Min. 0

Nuageux avec éclaircies  
Précipitations : 30 %

**AU QUÉBEC**

Baie-Comeau	Pluie	6 2
Bromont	Ensoleillé	23 9
Chibougamau	Pluie	5 -4
East Angus	Beau	23 12
Gaspé	Averses	10 4
Gatineau	Averses	21 5
Îles-de-la-Mad.	Beau	5 2
Joliette	Beau	22 4
La Grande	Beau	-8 -12
La Malbaie	Variable	11 3
Maniwaki	Averses	21 0
Rimouski	Averses	10 2
Saguenay	Pluie	7 1
Saint Georges	Beau	20 5
Victoriaville	Beau	23 6

**LE SOLEIL**



**ALMANACH**

Maximum hier	15,0°
Minimum hier	-4,0°
Normale le jour	7,9°
Normale la nuit	-1,4°
Record max	18,3°/1952
Record min	-10,0°/1985
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	61,4 mm
Ce mois-ci l'an dernier	42,3 mm
Cette saison	321,8 mm
La saison dernière	379,7 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

**Météo Média**

Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

# au cœur

La mère, le frère et deux sœurs d'Ammar Alfayed sont toujours à Alep, de même que le frère et la sœur de sa femme, Rana. Les Alfayed rappellent qu'il ne s'agit pas de la première attaque du genre en Syrie.

La première, en 2013, avait été encore plus dramatique. Le massacre de la Ghouta avait coûté la vie à plus de 1000 personnes en banlieue de Damas.

« Quelle est la différence entre une attaque chimique et des bombes qui tuent la population ? Pourquoi est-ce qu'ils décident d'agir seulement quand il y a une attaque chimique ? », se questionne le

père de famille dans la langue de Shakespeare. « Le monde agit seulement quand ils voient cette attaque, mais ils nous tuent par toutes les armes, pas seulement avec le gaz sarin. Je ne peux pas le comprendre. Mon pays fait 186 000 km carrés seulement. Comment ça se fait que le monde ne puisse pas nous aider à arrêter cette guerre ? »

« Parce qu'ils ne veulent pas nous aider », laisse-t-il tomber avec amertume.

Les personnes visées par les bombardements du gouvernement syrien sont des citoyens, critiquent Ammar et ses fils, Mohammad et Abdulrahman.

« Je ne veux plus regarder les nouvelles parce que c'est comme si quelqu'un m'enfonçait un couteau dans le cœur, confie Abdulrahman, 21 ans. Ça me rend trop triste. Nous voyons que les gens en Syrie ne peuvent pas vivre une belle vie. C'est difficile de voir tous ces gens mourir, être tués. »

## UN JEU ?

Quant au récent tir de 59 missiles américains sur une base aérienne syrienne, « je pense que c'est un jeu, dit le père de famille. La Russie et Bachar Al-Assad sont une équipe. Les Américains ont averti les Russes. Et c'est sûr que les Russes ont averti Al-Assad pour qu'ils quittent le secteur. Rana croit que si les Américains veulent en finir avec la guerre, ils peuvent le faire en cinq minutes avec les armes nucléaires. »

D'un autre côté, ils ne voient pas la dernière attaque américaine d'un bon œil, craignant qu'elle provoque le régime de Bachar Al-Assad et qu'il attaque de nouveau la population avec des gaz toxiques.

## LE CŒUR BRISÉ

Dans tous les cas, la famille Alfayed se trouve privilégiée d'avoir pu émigrer au Québec il y a quatre mois. S'exprimant en anglais, les parents et leurs trois fils racontent avoir quitté Alep pour l'Égypte. Ammar et Mohammad en premier il y a quatre ans, Rana, sa fille et ses deux autres fils, dont le plus jeune Amr, un an plus tard. Leur fille est restée en Égypte pour se marier.

Ils ont eu la chance d'avoir les moyens financiers et physiques de fuir quand il était encore temps. Le reste de la famille a eu moins de veine.

« Les gens de notre pays avaient une bonne vie, commente Mohammad, 20 ans. Nous allions



L'attaque chimique attribuée par certains à Bachar Al-Assad a fait au moins 87 morts, dont une trentaine d'enfants, et un grand nombre de blessés mardi à Khan Cheikhoun, à 100 km d'Alep. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

à l'université, nous travaillions fort, nous étudions fort pour gagner notre argent, pour développer et élever notre pays. Mais il y a des gens qui ne veulent pas être en paix. »

Ils se désolent de voir leur pays être réduit en poussière. « La plus vieille capitale du monde est Damas. Maintenant, tout est détruit, comme les châteaux et

les musées, souligne Mohammad. Ce que vous voyez à la télévision, c'est seulement 2% de la réalité. »

« Pour notre ville, Alep, c'était une ville de manufactures, poursuit son père. Maintenant, tout est détruit. Avant, il y avait 6 millions de personnes à Alep. Maintenant, c'est 700 000 personnes. Tout le monde est parti, mort, ou prisonnier. »



Amr, Mohammad et Abdulrahman entourent leur père, Ammar Alfayed.

— PHOTO CATHERINE TRUDEAU



Votre rêve devient réalité

Cuisines  
Ambiance

www.cuisinesambiance.com

139, rue Paradis  
Saint-Alphonse-de-Granby | QC JOE 2A0  
† 450 994.4384

1679, rue Sherbrooke  
Magog | QC J1X 2T5

† 819 769.0562



**CENTRE DE SANTÉ  
DENTAIRE**  
Dre VALÉRIE KHALIL  
**ON S'OCCUPE DE VOTRE SOURIRE!**

**Profitez de notre service personnalisé**

- Suivi préventif
- Blanchiment
- Implant
- Denturologie
- Dentisterie familiale



*Bienvenue aux nouveaux clients!*

475, rue Dufferin, Granby 450 360-0660  
[www.dentistegranby.com](http://www.dentistegranby.com)

**RÉSULTATS DU : SAMEDI 8 AVRIL 2017**

<p><b>LOTTO QUÉBEC</b></p> <p><b>649</b> 04 09 10 49 15 38 39 compl.</p> <p>LOT GARANTI DE 1 000 000 \$ (Numéro complet non décomposable)</p>	<p><b>Québec</b> 17 19 21 04 22 44 46 compl.</p> <p>Gros lot de 2 000 000 \$ chaque tirage</p>
---	--

---

<p><b>TOUT-ORNIEN</b> 01 02 04 05 09 11 13 16 17 21 22 24</p>	<p><b>Extra</b> 1039813</p>
---	-----------------------------

---

<p><b>Quotidienne</b> 7 8 9 10 V 2 17 3 735 4 4372</p>	<p><b>Sprinto</b> 01 06 11 22 35</p>
--	--------------------------------------

---

<p><b>Ebanco</b> 01 02 05 07 08 13 15 19 25 32 35 37 38 41 45 46 60 64 65 67</p>	<p><b>turbo x4</b></p>
--	------------------------

---

<p><b>Lotto-D</b> 2 6 5 5 3 1 1 1</p>	<p><b>Triples</b></p>
---------------------------------------	-----------------------

---

<p><b>Astro</b> Jour - Mois - Année - Signe 12 AVRIL 21 SCORPION</p>	<p><b>Triples</b> 09 22 23 35 41</p>
--	--------------------------------------

---

**Grande VIE** La nouvelle loterie Grande Vie. 1000 \$ par jour à vie!  
**Tirage ce soir.**

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



**ROYER**  
COLLECTION  
**AGILITY**  
FAIT OU ASSEMBLÉ AU CANADA

**VOUS N'EN CROIREZ PAS VOS PIEDS!**

**MAINTENANT DISPONIBLE CHEZ** **LE MAGASIN INDUSTRIEL**

565, rue Principale, Granby 450 378-2785

## FÉMINITUDES

## Entre l'ombre et la vie

CYNTHIA LAFLAMME  
[cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca](mailto:cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca)

**COWANSVILLE** — Elles ne se connaissaient pas, mais leur travail les a réunies. Patricia David et Eugénie Cliche exposent toutes deux au Musée Bruck de Cowansville jusqu'au 20 mai.

Le titre, *Féminitudes*, a été choisi par la directrice du musée, Suzanne Morin, pour jumeler les deux expositions qui parlent des femmes. L'approche et la démarche des deux artistes sont toutefois bien différentes.

Aux fenêtres du musée sont accrochées les œuvres de Patricia David, qui fait de la mosaïque verre sur verre. « Dans mon point de vue, ce sont les femmes inconnues, qui ont participé aux changements sociaux et historiques, mais qui n'ont jamais eu de reconnaissance », dira-t-elle de son travail.

Il faut parfois observer avec du recul ses créations pour découvrir les visages de ces femmes, qui se révèlent au gré de la lumière extérieure. Asiatiques, Latines, Caucasiennes ou Africaines, elles ont toutes laissé leur trace dans l'histoire.

M<sup>me</sup> David a commencé à travailler le verre en 2009. Le vitrail ne lui permettant pas de s'exprimer librement, elle a découvert une technique de verre sur verre peu courant au Québec.

« J'y ai vu plusieurs opportunités, parce que la superposition du verre n'est pas traditionnelle. Il y a beaucoup de récupération. Par exemple, il y a ici des bases de coupes de vin, explique-t-elle devant une œuvre



Patricia David présente *Femmes de l'ombre*. — PHOTOS CATHERINE TRUDEAU

de sa série *Femmes de l'ombre*. Il y a du verre qui vient des abribus brisés de la STM. Ce n'est pas moi qui les casse!, assure-t-elle en riant. J'ai demandé à la STM ce qu'ils faisaient avec le verre et en sachant qu'on le jetait, j'ai demandé à en avoir. Il y a aussi des retailles de verre à vitrail.»

Elle estime que 80 % du verre qu'elle utilise provient de la récupération. « C'est très important. On gaspille beaucoup. »

## BRODER SA VIE

Eugénie Cliche, de son côté, a toujours été l'amie qui tricote dans des soirées. Couture, tricot et broderie sont ses façons de s'exprimer.

« Au début, je faisais de la broderie all-over. Je trouvais ça restreignant et lourd parce que j'étais prise dans un cadre », explique-t-elle.

En se séparant du père de ses enfants, elle a commencé à découper les personnages sur ses photos de famille et à les disposer autrement.

« C'est là que j'ai commencé à travailler sur papier parce que ça me permettait d'éclater mes formats et de projeter les membres de ma famille dans de nouveaux univers. Quand la famille éclate, il faut s'attendre à de nouveaux paysages et des nouvelles manières de voir le monde, et de s'organiser pour vivre. »

Sa série *Broderies et gribouillis* comptait au départ trente œuvres. Une douzaine sont exposées, les autres ayant été vendues.

M<sup>me</sup> Cliche a elle aussi récupéré du matériel pour créer un triptyque intitulé *Nos amours retailles*. « Assez avancée dans ma production, j'avais plein de retailles de broderie. Dans la vie, on prend ce qu'on a — nos joies, nos espérances, nos rêves, nos traumatismes — et on se construit notre bonheur. *Nos amours retailles*, c'est par rapport à ce désir-là de ramasser ce qu'on a et de se créer son propre bonheur. »

Le vernissage de la nouvelle exposition du Musée Bruck a eu lieu samedi.



Eugénie Cliche expose *Broderies et gribouillis*.



Les peintres granbyennes Rina Lyn Lasnier et Michèle Kramer ont procédé au vernissage de leur exposition conjointe, dimanche après-midi chez Boréart. — PHOTO CATHERINE TRUDEAU

BORÉART

# Fleurs et spiritualité à l'honneur

**JONATHAN GAGNON**  
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

**GRANBY — Les peintres granbyennes Michèle Kramer et Rina Lyn Lasnier présentent une exposition conjointe composée d'œuvres très personnelles, ce mois-ci, chez Boréart.**

Forte d'une cinquantaine d'années d'expérience, Michèle Kramer présente cette fois une vingtaine de toiles provenant de sa série *Floralies*. Cette dernière explique que c'est justement lorsqu'elle a commencé à peindre des fleurs que son œuvre a gagné en popularité. « J'aime les couleurs pétantes. Ça me représente bien. (...) Je sème le bonheur... C'est ce que les gens disent », a souligné la Montréalaise d'origine, à l'occasion du vernissage tenu dimanche après-midi.

M<sup>me</sup> Kramer se trouve présentement au cœur d'une série de huit expositions. Ses toiles voyageront notamment en Europe au cours des prochains mois.

Qui plus est, elle assumera la présidence d'honneur du symposium du Domaine Joly-De Lotbinière, tenu au début de juillet dans la municipalité de Sainte-Croix. « Ce n'est pas la première fois que je suis président d'honneur. Mais ça fait toujours un petit velours », a reconnu l'artiste.

**UNE TOUCHE D'ÉSOTÉRISME**

Rina Lyn Lasnier était quant à elle fébrile au moment de dévoiler sa toute première exposition. « La petite fille (en moi) est très heureuse », a-t-elle lancé devant la foule réunie chez Boréart. La Granbyenne offre au public *Éveil*, une série d'œuvres peintes à l'aquarelle. « Chacune des toiles est proche de mes

valeurs, de ce que je suis. Il y a beaucoup de lumière, de bonheur et de magie. Et au cours des dernières années, je crois que j'ai mieux utilisé ces valeurs-là. » Autrefois consultante en gestion, M<sup>me</sup> Lasnier s'est réorientée vers le domaine de la croissance personnelle. Lancée mercredi dernier, l'exposition conjointe se poursuivra jusqu'au 30 avril.

# Janine Sutto exposée en chapelle ardente

La Presse

La comédienne Janine Sutto, décédée le 28 mars à l'âge de 95 ans, était exposée en chapelle ardente dimanche dans le hall d'honneur de l'hôtel de ville de Montréal.

Le grand public est venu lui rendre hommage de 10 h à 18 h.

Ses funérailles seront célébrées lundi, à 14 h, en l'église St-Germain d'Outremont.

Après les obsèques, membres de la famille, amis, camarades et dignitaires se rassembleront au Théâtre du Nouveau Monde pour une cérémonie en son honneur.

Compagnon de l'Ordre du Canada, Chevalier de l'Ordre national du Québec, et Chevalier de l'ordre des Arts et des Lettres de la République française, où elle était née, Janine Sutto a connu une carrière prolifique de plus de 70 ans au théâtre, au cinéma et à la télévision.

Son rôle de Mademoiselle L'Espérance, au côté de Gilles Latulippe dans la série télévisée *Symphorien*, a été un des plus marquants de sa carrière.

Elle laisse dans le deuil sa fille, la comédienne Mireille Deyglun, son gendre, l'ancien journaliste Jean-François Lépine et ses deux petits-enfants, Félix et Sophie Lépine.



Le public est venu rendre hommage à la comédienne, dimanche, à Montréal.

— PHOTO LA PRESSE



RUE DE SALABERRY, COWANSVILLE  
450 263-8888  
GROUPESTLOUIS.COM

## Avis de nomination



### Robert VANLOO

Jean-François Hotte, directeur général du Groupe St-Louis, est heureux d'annoncer la nomination de Robert Vanloo à titre de directeur adjoint aux ventes chez Cowansville Toyota. Avant de faire le saut dans ses nouvelles fonctions, Robert a cumulé 22 ans chez Cowansville Toyota à titre de conseiller technique et directeur du service. Il est également fier d'avoir été parmi les premiers employés à travailler au contrôle de la production à l'usine Hyundai de Bromont de 1987 à 1994.

De son propre aveu, ce passionné de véhicules automobiles a la marque Toyota tatouée sur le cœur. Il se dit très heureux de ce changement de fonction qui lui permet désormais de conseiller les clients lors de l'achat d'un véhicule. Il peut ainsi partager son amour pour les produits Toyota avec eux et les faire bénéficier de son expérience dans le domaine.



## › LA MÉTÉO JOUE DES TOURS À GRAND-PÈRE SUCRÉ

La météo pourrait avoir eu raison du Parcours de Pâques, organisé pour une première fois samedi à Waterloo dans le cadre du 150<sup>e</sup> anniversaire de la municipalité. Malgré l'animation dynamique de chacune des stations, seulement entre 150 et 200 personnes se sont présentées à l'activité, qui avait déménagé à l'aréna Jacques-Chagnon en raison de la température. Petits et grands se sont proménés d'une station à l'autre pour en apprendre plus sur Grand-Père Sucre, qui fête lui aussi ses 150 ans. Chaque personnage avait une bribe d'information à transmettre sur l'histoire de Waterloo par le fait même, indique en entrevue Marie-Élaine Beaudry, propriétaire des Animations clin d'œil, engagée par la Ville pour réaliser cette activité spéciale. Ainsi, il a été question de sirop d'érable et de recettes sucrées de la femme de Grand-Père Sucre, les enfants ont été photographiés par Gertrude la poule, puis ils ont fait un gâteau avec Baltazor le castor, Pilou le lapin les a invités à faire un bouquet de fleurs avant qu'ils se dirigent enfin vers le grand-père. Avec ce dernier, ils ont joué de la musique et chanté des chansons. **CYNTHIA LAFLAMME** — PHOTO

CATHERINE TRUDEAU

## › PLUS DE 5000 PERSONNES AU MARCHÉ DE PÂQUES



Le Marché de Pâques de Granby a attiré environ 5300 personnes ce week-end à la place Johnson. L'activité a d'abord connu un départ en douceur en raison du facteur météo, ont constaté certains exposants. « Ça a été un beau succès. Samedi avec le froid, ça a été un après-midi plus tranquille. On s'est rattrapés dimanche, assure Jennifer Martin, coordonnatrice au développement commercial de Commerce et tourisme Granby. On est bien content. Ça semble avoir été pour certains des records, pour d'autres, des équivalents aux précédents marchés de Pâques. » Le marché regroupait 38 producteurs et artisans de la Montérégie et des Cantons-de-l'Est désireux de se faire connaître. L'achat local était au cœur de la campagne entourant l'événement. Omelette géante, tire sur la neige et mini-ferme étaient au programme pour animer l'extérieur du chapiteau.

**CYNTHIA LAFLAMME** — PHOTO CATHERINE TRUDEAU

## DEUX JUMELLES NÉES EN UNE QUARANTAINE DE SECONDES

# Un record Guinness à Gatineau?

Le Droit

Deux petites Gatinoises et leur mère pourraient avoir établi un record mondial pour le plus court intervalle entre les accouchements de jumeaux.

Les jumelles Emmanuelle et Élodie sont venues au monde jeudi dernier en l'espace d'une quarantaine de secondes, à l'Hôpital de Gatineau. Il s'est écoulé 21 ou 22 secondes entre la naissance d'Emmanuelle et le début de l'accouchement pour Élodie.

Le record actuel pour la période la plus courte entre deux accouchements de jumeaux remonte à juillet 2013 alors que Cassandra Flores a donné naissance à des jumeaux identiques, soit Israel à 13 h 39, et Isaiah à 13 h 40, à l'Hôpital St. Joseph, à Orange, en Californie.

Les jumelles non identiques sont nées prématurément, après

35 semaines et trois jours de gestation. Les autorités médicales surveillent de près le taux de sucre et le poids des jumelles, mais elles se portent bien, tout comme leur mère, Amanda Dorris, et leur père.

La famille a déjà commencé à envoyer des documents aux responsables du *Livre Guinness des records mondiaux*.

« Nous devons attendre une réponse. Ils nous ont déjà indiqué que ça peut prendre deux semaines. J'attends aussi qu'on nous donne une adresse pour leur envoyer la vidéo. C'est comme ça qu'ils auront preuve à l'appui », a expliqué la mère des jumelles.

Si record il y a, les noms des jumelles et de la mère seront inscrits dans le livre.

« C'est garanti que mon premier achat sera deux éditions du livre, pour mes filles », a précisé M<sup>me</sup> Dorris.

### UNE SURPRISE

Ni M<sup>me</sup> Dorris ni le personnel médical de l'Hôpital de Gatineau ne s'attendaient à vivre une telle expérience.

« Le médecin a été vite. Il a été chanceux d'attraper Élodie parce qu'elle est sortie extrêmement vite. La p'tite s'est dit : "Je suis ma sœur. Je n'attends pas" », a raconté en rigolant M<sup>me</sup> Dorris.

Les sœurs ont aussi un grand frère de 16 ans.

Le médecin qui a accouché les jumelles, le D<sup>r</sup> Éric Himaya, et la mère de M<sup>me</sup> Dorris, ont été les premiers à entamer des recherches pour savoir si la rapidité des naissances constituait un record mondial.

Amanda Dorris a d'ailleurs tenu à lever son chapeau au D<sup>r</sup> Himaya, et à sa gynécologue, la D<sup>re</sup> Valérie Bohémier.

# VISITEZ LA PLUS GRANDE MINI-FERME DE PÂQUES!

## OUVERT DU 15 AU 17 AVRIL



DERNIER WEEK-END DU ZOO L'HIVER



ZOO GRANBY

## Maskoutaine retrouvée

Pierrette Beauregard, qui avait été portée disparue le 3 avril dernier à Saint-Hyacinthe, a été retrouvée sans vie samedi vers 18 h dans un secteur boisé de Saint-Denis-sur-Richelieu, a fait savoir la Sûreté du Québec. Ses proches avaient rapporté lundi sa disparition et craignaient pour sa sécurité. Selon Christine Coulombe, porte-parole de la Sûreté du Québec, il n'y a pas d'élément criminel en jeu dans ce triste événement. **CYNTHIA LAFLAMME**

## Trois pompiers honorés

Trois pompiers nouvellement retraités se sont retrouvés sous les feux de la rampe, samedi soir, à Saint-Césaire. L'ancien directeur du service, qui a aussi été directeur adjoint plus récemment, Jacques Bienvenu, a reçu une médaille pour ses 40 années de service. Il a pris sa retraite au terme de 44 ans de travail. Paul Bienvenue a aussi reçu une médaille pour ses quarante ans — piles — en poste. Enfin, Robert Dufault, qui a été pompier pendant 26 ans, s'est vu remettre une médaille pour 20 ans de service. « Ils s'attendaient à une médaille, mais pas avec ce qui venait avec, confie le directeur du service incendie de Saint-Césaire, Étienne Chassé. On avait un montant avec les médailles et on leur a fait faire un buste représentant un corps de pompier avec une plaque dessus. Aussi je leur ai fait une plaque commémorative avec le crest de casque. Ça a été émouvant. » Trois autres cérémonies se tenaient en même temps, soit la remise des mentions d'honneur annuelles pour ceux qui se sont démarqués, l'assermentation de cinq nouveaux pompiers et une troisième soulignant le départ de MM. Bienvenu, Bienvenue et Dufault. Cinquante-cinq personnes y ont assisté. **CYNTHIA LAFLAMME**

## Cinq corps découverts près d'une montagne

Cinq corps ont été retrouvés sur le site d'une avalanche dans les montagnes du nord de Vancouver. Martin Colwell, un responsable des recherches dans le village de Lions Bay, a annoncé dimanche que les cinq victimes faisaient partie de randonneurs portés disparus depuis samedi après-midi. Le cinquième corps a

été découvert dimanche après-midi, plusieurs heures après que les quatre premiers victimes eurent été retrouvées, a indiqué M. Colwell. Il semble que le groupe marchait sur une corniche de la montagne lorsqu'elle s'est affaissée, les faisant glisser au bas du côté de la montagne. Les cinq personnes marchaient avec un autre individu sur le mont Harvey, samedi, et ce dernier les a perdues de vue. L'homme s'est rendu au sommet et lorsqu'il n'y a pas trouvé ses compagnons, il a

alerté la police. Il y a certaines côtes abruptes près du sommet de la montagne, et s'y approcher trop avec les conditions hivernales actuelles peut s'avérer dangereux, selon M. Colwell. Les randonneurs ne savaient peut-être pas qu'ils s'avançaient en terrain dangereux, a-t-il souligné. « L'affaire avec ces routes enneigées, c'est qu'il est difficile de voir où est le bord et ils ne l'ont probablement pas reconnu en étant par-dessus », a-t-il expliqué. La Gendarmerie royale

du Canada (GRC) a relaté que six randonneurs avaient gravi le sommet au nord-est du village de Lions Bay. L'un d'entre eux a perdu les autres et lorsqu'il est arrivé au sommet, il n'a pas vu de traces de ses camarades. Une équipe de secours a immédiatement été déployée sur les lieux samedi et les équipes de Squamish et de la partie nord de Vancouver ont fourni 19 bénévoles et deux hélicoptères. **LA PRESSE CANADIENNE**



# VIVEZ LE PRINTEMPS EN BEAUTÉ.

# 150\$ de rabais\*

Sur toutes les lunettes en magasin, incluant toutes les grandes marques!

Examen de la vue sur place. Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur.

**Dr Frédéric Marchand, optométriste**  
 www.centropto.ca | 450-372-1031

## Centre opto de Granby

Dr Frédéric Marchand, optométriste

**C'EST LE GRAND MÉNAGE DU PRINTEMPS!**

**DANS TOUTE LA SALLE DE MONTRE**



**TOUT DOIT SORTIR!**



Papeterie **L'ÉCOLOGIC**

**APPELEZ-NOUS! 450 777-7747**  
 www.papeterieecologic.com

DÉPOSITAIRE **artopex**  
 MOBILIER DE BUREAU

# « Tu es incroyable »

Le Bromois Amos J. a fait l'unanimité chez les coachs à *La Voix*

**MAXIME MASSÉ**

maxime.masse@lavoixdelest.ca

**LAC-BROME** — Le chanteur de 36 ans, Amos J., a décroché son billet pour les quarts de finale de l'émission *La Voix* dimanche soir après avoir survécu à l'étape des chants de bataille.

N'ayant pas été choisi d'emblée pour accéder aux directs, Amos J. a dû en découdre avec Alexandre Farina et Annie Gaudreau-Roy afin d'obtenir la dernière place disponible au sein de l'équipe de la chanteuse.

Son interprétation de *Walking in Memphis* de Marc Cohn, qu'il a chantée en s'accompagnant lui-même à la guitare, a visiblement séduit Isabelle Boulay, qui a jeté son dévolu sur l'auteur-compositeur-interprète de Lac-Brome.

« Pour l'instinct et sa façon presque primitive de chanter, on va aller avec Amos, a annoncé Isabelle Boulay au moment de prendre sa décision.

« Amos, ce soir, tu as fait la plus belle performance que je t'ai vu



Amos J. a frappé dans le mille avec son interprétation de *Walking in Memphis*, de Marc Cohn. — PHOTO CAPTURE D'ÉCRAN

faire de toutes les répétitions et c'est à ce moment-là qu'il fallait que ça se passe», a-t-elle ajouté.

## LES COACHS UNANIMES

Amos J. semblait d'ailleurs sous le choc lorsque l'animateur de *La Voix*, Charles Lafortune, lui a demandé ses impressions.

« Comment que je me sens? Je suis sans mots, mais je parle quand même, s'est-il permis de blaguer. Je suis très content. »

En fait, sa prestation a suscité l'unanimité parmi le panel de

coachs. Ces derniers se sont tous levés pour l'applaudir durant sa performance et ont tous affirmé qu'il était celui qui méritait le plus de poursuivre l'aventure.

« Tu es incroyable. Tu as un contrôle parfait. Tu es capable de jouer en nuance, en puissance, tu as la voix large », a notamment commenté Éric Lapointe, qui a qualifié sa prestation de « belle surprise ».

Pierre Lapointe a également salué sa performance. « Amos, tu es très, très précis. Tu veux

aller quelque part, tu y vas, tu as un chemin, ça va en ligne droite (...) Tu étais en fusion totale avec le band. Tu habites très bien la scène. Ce que tu nous as fait comme performance, c'était très, très fort. »

Même Marc Dupré, qui avait laissé partir Amos J. avant que celui-ci ne soit volé par Isabelle Boulay, a eu de bons mots pour le Bromois. « Je te connais bien, tu as fait partie de mon équipe, je t'ai laissé partir... », a-t-il laissé tomber avec un air déçu avant de dévoiler son parti

pris pour Amos. « Je suis content que tu sois encore là, car tu mérites d'être ici », a-t-il poursuivi.

Après avoir passé les auditions à l'aveugle, les duels et les chants de bataille, Amos J. prendra part à compter de la semaine prochaine aux directs, dernière étape avant la finale.

Il représentera alors à nouveau l'équipe d'Isabelle Boulay aux côtés d'Abigail Galwey, Willis Pride, Frank Williams, Marilynne Léonard-Thiffault et l'adepte de *trash metal*, Louis-Paul Gauvreau.

**POUR UN TEMPS LIMITÉ**

**TOUT NOUVEAU, TOUT CHAUD!**

à partir de

**9.95\$**

**POULET ET CÔTES LEVÉES**

**EN RESTAURANT,  
AU COMPTOIR  
OU À LA LIVRAISON**

**925, RUE PRINCIPALE, GRANBY**

**RÉSERVEZ MAINTENANT**

**450 770-2000**

Présentations suggérées. Offres valables pour un temps limité, dans les rôtisseries Scores participantes jusqu'à épuisement des stocks. Taxes en sus. Ne peuvent être combinées à aucune autre offre ou promotion. Scores et le logo Scores sont des marques de commerce déposées de PDM Royalties Limited Partnership utilisées sous licence. © Groupe Restaurants Imvescor Inc., 2017. Tous droits réservés

**SiriusXM LES Recrues DODGE**  
PER CONVESSIONAIRE DI SIOUX FALLS MIAMI PARTNER AU CANADA

**Le consommateur avisé lit les petits caractères :** \*, \*\*, †, ††, †††, ††††, †††††. Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés auprès des concessionnaires participants, du 1<sup>er</sup> avril au 31<sup>er</sup> mai 2017, et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Les frais de transport (1 795 \$) et les frais sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat ou de location. Certains frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix d'achat qu'après la signature du contrat. Un acompte peut être demandé. Le concessionnaire peut échanger un véhicule (lorsque applicable). Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. \* Les remises au comptant sont offertes sur certains modèles neufs sélectionnés et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. Une remise au comptant de 7 500 \$ est applicable sur les modèles Ram 1500 2017 sélectionnés (à l'exclusion des modèles à cabine simple). Une remise au comptant de 9 345 \$ est applicable uniquement sur les modèles Ram 2500/3500 2017 neufs sélectionnés équipés d'un moteur turbo diesel Cummins<sup>®</sup> (ETK) (à l'exclusion des modèles à cabine simple). \*\* Prix de départ du modèle Ram 1500 Rebel Crew Cab 4x4 2017 à cabine d'équipe (056X98 + 25W) montrant des rabais totaux allant jusqu'à 9 250 \$ (qui consistent en une remise au comptant de 7 500 \$ et un boni de fidélisation et de conquête de 1 500 \$). Les prix de départ des véhicules montrés incluent les remises/bonis au comptant et n'incluent pas les options (par exemple, certaines teintes de peinture). Les options sont disponibles moyennant des coûts supplémentaires. Les modèles montrés peuvent différer légèrement des modèles qui sont commercialisés au Canada. † Les taux de financement à l'achat à partir de 0 % jusqu'à 48 mois (modèles Ram 2500/3500 2017) et à partir de 0 % jusqu'à 72 mois (modèles Ram 1500 2017) à l'exclusion des modèles à cabine simple sont offerts aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par la RBC Banque Royale, la Banque Scotia ou Financement auto TD et sont applicables sur les modèles 2017 sélectionnés. Exemples de financement : Prix d'achat de **30 000 \$**, financé à un taux de 0 % pour 48 mois, équivalent à 104 paiements aux deux semaines de 288,46 \$, des frais de crédit de 0 \$ et une obligation totale de 30 000 \$. Ram 1500 Rebel Crew Cab 4x4 2017 à cabine d'équipe (056X98 + 26W) avec un prix d'achat de **49 240 \$**, financé à un taux de 0 % pour 72 mois sans aucun acompte (0 \$), équivalent à 156 paiements aux deux semaines de 315,64 \$, des frais de crédit de 0 \$ et une obligation totale de 49 240 \$. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails. †† L'offre à la location jusqu'à 39 mois est offerte aux clients admissibles par l'entremise de Location SCI et est applicable sur les nouveaux modèles 2017 admissibles chez les concessionnaires participants, sur approbation de crédit. Le concessionnaire peut échanger un véhicule. Exemple : Ram 1500 SXT Crew Cab V8 4x4 2017 (056198 + 25A + AGR) avec un prix d'achat de **35 215 \$**, loué à 1,99 % pour 39 mois avec un acompte de 3 857 \$ et un dépôt de sécurité de 500 \$. Les rabais totaux de 9 250 \$ sont disponibles sur les modèles Ram 1500 2017 neufs sélectionnés (à l'exclusion des modèles à cabine simple) et consistent en 7 750 \$ de remises au comptant (déduites du prix négocié avant l'application des taxes) et de 1 500 \$ en boni au plus des taxes du kilomètre excédentaire. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails. ††† Les rabais totaux de 9 250 \$ sont disponibles sur un moteur turbo diesel Cummins<sup>®</sup> (ETK) (à l'exclusion des modèles à cabine simple) et consistent en une combinaison de 9 345 \$ en remises au comptant (déduites du prix négocié avant l'application des taxes) et de 1 500 \$ en boni au comptant de fidélisation et de conquête. Certains conditions s'appliquent. Dans la limite des stocks. \* Le boni au comptant de fidélisation et de conquête de 1 500 \$ est offert aux clients admissibles à la location ou à l'achat au détail d'un modèle Ram 1500 2017 sélectionné (à l'exclusion des modèles à cabine simple). Ram 2500/3500 2017, Ram chéssis-cabine 2017 ou d'un fourgon utilitaire Ram 2017 et est déduit du prix négocié après l'application des taxes. Les clients admissibles sont les propriétaires actuels d'un camion Dodge ou Ram ou les propriétaires actuels d'un camion d'un autre constructeur. Le véhicule doit avoir été acheté ou loué par le client admissible et enregistré à son nom au plus tard le 1<sup>er</sup> avril 2017. Une preuve de propriété ou d'emtente de location sera exigée. Les travailleurs spécialisés agréés et ceux qui suivent une formation de travailleurs spécialisés sont également admissibles. Ceci inclut les travailleurs agréés, les travailleurs certifiés et les clients qui terminent un certificat d'apprentissage. Une preuve de licence ou un certificat de travailleur spécialisé sera exigé. Certaines conditions s'appliquent. L'offre est valide pour le mois en cours seulement. † Le rabais total consiste en une remise au comptant applicable uniquement sur les modèles Ram 2500/3500 2017 neufs sélectionnés équipés d'un moteur turbo diesel Cummins<sup>®</sup> (ETK) (à l'exclusion des modèles à cabine simple). †† Le rabais total consiste en une remise au comptant applicable uniquement sur les modèles 2017 sélectionnés avec approbation de crédit. Financement de 4,99 % disponible sur modèles 2017 sélectionnés. Exemple de financement : Prix d'achat de **30 000 \$**, financé à un taux de 4,99 % pour 84 mois, équivalent à 182 paiements aux deux semaines de 195,45 \$, des frais de crédit de 5 571,90 \$ et une obligation totale de 35 571,90 \$. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. ††† Financement à taux non préférentiel sur modèles sélectionnés avec approbation de crédit. Financement de 4,99 % disponible sur modèles 2017 sélectionnés. Exemple de financement : Prix d'achat de **30 000 \$**, financé à un taux de 4,99 % pour 84 mois, équivalent à 182 paiements aux deux semaines de 195,45 \$, des frais de crédit de 5 571,90 \$ et une obligation totale de 35 571,90 \$. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails. ††† Le logo SiriusXM est une marque de commerce enregistrée de SiriusXM Satellite Radio Inc. **Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep • RAM**

L'ÉVÉNEMENT  
 UN  
**ZÉRO**  
 QUI VAUT  
**GROS**



Prix de départ du modèle  
 Ram 1500 Rebel Crew Cab 4x4 2017  
 à cabine d'équipe montré, incluant  
 des rabais totaux allant jusqu'à 9 250 \$††  
 (qui consistent en une remise au comptant  
 de 7 750 \$\* et un boni de fidélisation  
 et de conquête de 1 500 \$\*) : 49 240 \$\*\*

**RAM 1500 CREW CAB SXT V8 4X4 2017**

LOUEZ À PARTIR DE :  
**159\$** BIMENSUEL  
 @ **1,99%** POUR 39 MOIS  
AVEC UN ACOMPTÉ DE 3 857 \$ ET UN DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 500 \$

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE :  
 JUSQU'À **72 MOIS** ET AUCUN ACOMPTÉ

**OBTENEZ DES RABAIS TOTAUX ALLANT JUSQU'À 9 250\$††**  
**INCLUANT 1 500 \$ EN BONI DE FIDÉLISATION ET DE CONQUÊTE**  
 SI VOUS POSSEDEZ ACTUELLEMENT UN RAM OU TOUT AUTRE CAMION DE MARQUE CONCURRENTE OU SI VOUS ÊTES UN TRAVAILLEUR SPÉCIALISÉ DÉTENANT UNE CARTE DE COMPÉTENCE OU D'APPRENTI<sup>®</sup>.  
À l'exclusion des modèles Ram 1500 2017 à cabine simple.

**RAM HEAVY DUTY 2017**

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE :  
 JUSQU'À **48 MOIS** ET AUCUN ACOMPTÉ

**OBTENEZ DES RABAIS TOTAUX ALLANT JUSQU'À 10 845\$††**  
**INCLUANT 1 500 \$ EN BONI DE FIDÉLISATION ET DE CONQUÊTE**  
 SI VOUS POSSEDEZ ACTUELLEMENT UN RAM OU TOUT AUTRE CAMION DE MARQUE CONCURRENTE OU SI VOUS ÊTES UN TRAVAILLEUR SPÉCIALISÉ DÉTENANT UNE CARTE DE COMPÉTENCE OU D'APPRENTI<sup>®</sup>.

**SANS FRAIS**  
**Cummins TURBO DIESEL**  
 VALEUR DE 9345\$†



Modèle Ram 3500 Laramie 4x4 2017 à cabine d'équipe, roues arrière jumelées et moteur turbo diesel Cummins<sup>®</sup> montré

**VOUS REBÂTISSEZ VOTRE HISTORIQUE DE CRÉDIT ? TAUX NON PRÉFÉRENTIELS À PARTIR DE SEULEMENT 4,99 % SUR APPROBATION DE CRÉDIT<sup>®</sup>**



camionram.ca/offres

# opinions

Présidente et éditrice **LOUISE BOISVERT**Rédacteur en chef **MAURICE CLOUTIER**Directeur de l'information **MARC GENDRON**

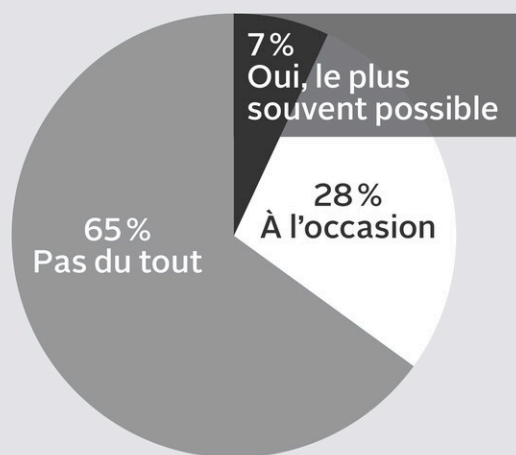
## LA QUESTION DE LA SEMAINE

Un cimetière de Granby accueillera bientôt des urnes biodégradables (avec semences), qui permettront aux défunts de se transformer en arbres. Envisageriez-vous cette option pour vous-même ?

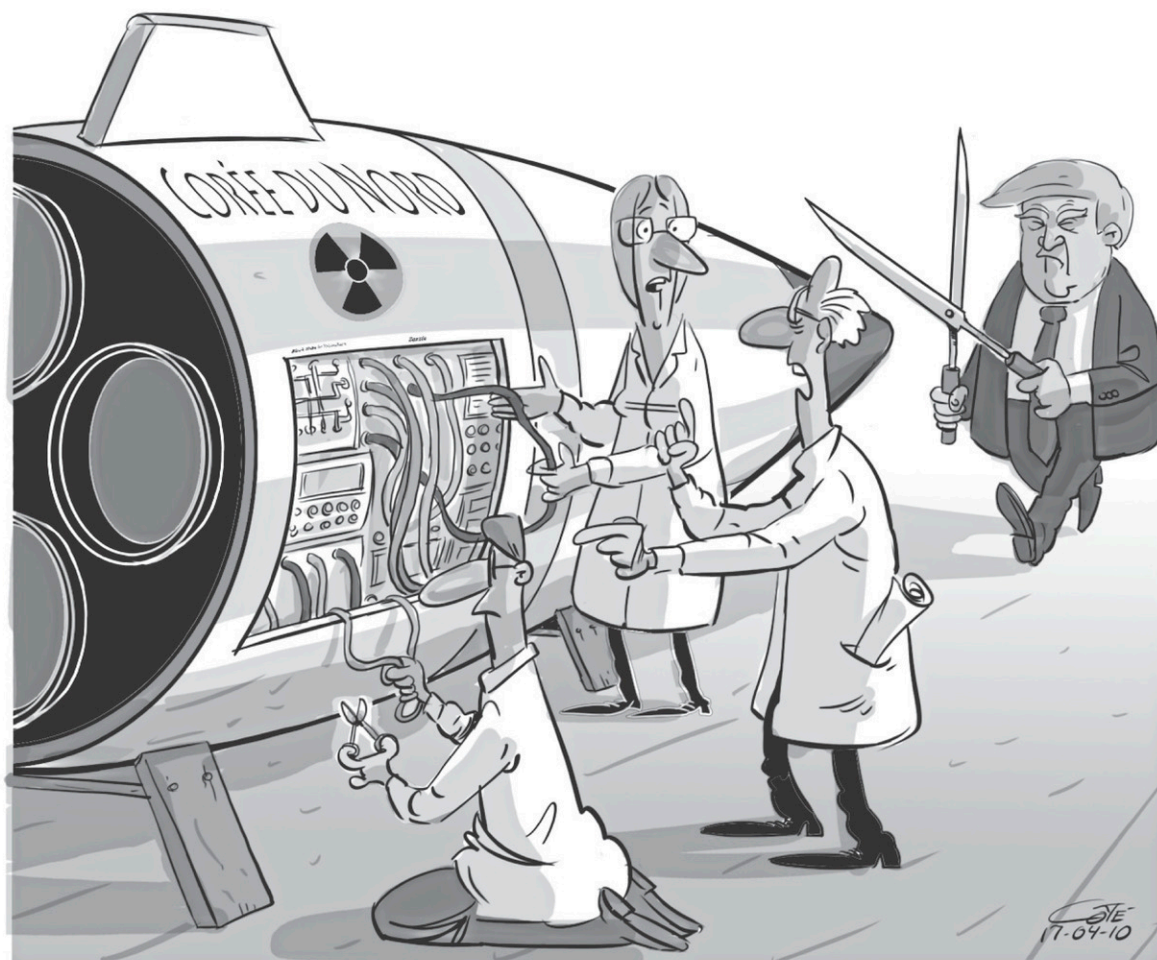
Allez répondre à : [www.lavoixdelest.ca](http://www.lavoixdelest.ca)

### > Résultats de la dernière semaine <

Êtes-vous adepte de la nourriture biologique ?



Nombre de répondants: 550 (hier à 19h)



## LA VOIX DES LECTEURS

### Un geste de dignité nationale

Chère Assemblée nationale,

Bientôt, le 1<sup>er</sup> juillet, ce sera officiellement l'anniversaire du 150<sup>e</sup> de la Confédération canadienne. À ce jour, rien n'a été voté à l'Assemblée et, surtout, à l'unanimité pour souligner cet événement dans l'optique de nos intérêts nationaux. La question qui se pose et que je vous pose chers députés (es) est la suivante: êtes-vous en train politiquement d'inscrire dans l'histoire une démission définitive pour faire reconnaître notre parcours historique comme nation au sein du Canada? Ou, dit autrement: êtes-vous en train de cesser de pousser sur ce mur de Berlin constitutionnel qui, en 1982, a séparé notre identité, sans notre consentement, pour garder à l'intérieur du Canada le Québec en tant que province, mais laisser en dehors de celui-ci par ce mur ignoble ce que nous sommes comme nation, et fondatrice, de surcroît, de ce Canada qu'on s'apprête à fêter?

En effet, le Parti libéral et donc notre gouvernement a, à ce jour, apparemment renoncé à saisir l'opportunité du 150<sup>e</sup> pour demander formellement une réouverture de la

Constitution afin d'y réunir le Québec-province et le Québec-nation. Nulle intention en ce sens, sous forme de motion ou autrement, n'est venue non plus de la part du Parti québécois ou de Québec solidaire, ces partis se contentant de véhiculer l'idée que le fédéralisme est définitivement irréformable et que la seule solution est d'en sortir. Pour ce qui est de la CAQ, et ce, depuis le 9 novembre dernier, son chef François Legault se contente de se dire nationaliste et en même temps fier Canadien et fédéraliste attendant une hypothétique prise de pouvoir pour simplement demander, mais après le grand party canadien du 150<sup>e</sup>, et sans aucun rapport de force, des pouvoirs accrus pour le Québec.

Bref, notre Assemblée nationale au complet, et je sais bien que c'est pour des raisons étroitement partisans et électoralistes, se tient dans une position de repli, d'abandon, voire de démission nationale. Pourquoi et où cela nous mène-t-il? (...)

Pourquoi nous, nation québécoise, et chacun d'entre nous, devrions-nous abandonner devant ce mur constitutionnel qui nous a été

imposé en 1982? Comme citoyen, je trouve notre attitude politique actuelle complètement inacceptable et parfaitement indigne.

Au nom de cette dignité et au nom de toute la population du Québec, je vous demande, à titre de simple citoyen, chers députés (es) de profiter du 150<sup>e</sup> pour formuler, dans les plus brefs délais et à l'unanimité, une demande d'ouverture de la Constitution canadienne pour y inscrire la nation québécoise sous la forme qui suit, avec modifications ou ajouts, si nécessaire et ce, peu importe le résultat au final, parce qu'un tel geste, au départ, serait déjà gagnant au niveau de l'honneur et du respect que nous nous devons à nous-mêmes comme Québécois, toutes origines confondues.

#### DÉCLARATION D'IDENTITÉ DU PEUPLE QUÉBÉCOIS

« Depuis plus de 400 ans, à force d'espérance et de persévérance, le Québec, en plus de fonder le Canada, s'est imposé au monde, non seulement comme une terre de paix et d'accueil, mais aussi de créativité et de productivité.

Dans nos cœurs et nos vies, depuis très longtemps, c'est la terre de chez nous et la langue française qui nous lient tous et toutes, et nous lieront toujours... nous, gens du pays, dans ce vaste Canada de toutes les audaces et de toutes les ouvertures.

Et par-dessus tout, c'est la liberté qui nourrit nos actions, la fidélité, nos souvenirs, et le partage, notre avenir que nous voulons, par la présente, retisser avec le peuple canadien.

Ce triple trésor de valeurs communes auquel s'ajoutent la richesse de nos valeurs fondamentales, en particulier, l'égalité de l'homme et de la femme, la laïcité à notre manière... et la neutralité de l'État, nous obligent comme peuple, d'une rare humanité, tellement plein d'humour et, qui aime bien manger..., à défendre et à accroître, autant que nécessaire, les pouvoirs qui protègent et favorisent notre singularité d'abord chez nous au Canada, mais aussi en Amérique du Nord et dans le monde entier.

Prenant à témoin la Constitution canadienne, par la présente

déclaration, premiers (Amérindiens), anciens (francophones et anglophones) et plus récents habitants du Québec, nous nous unissons à nouveau, aujourd'hui et pour demain, afin de développer et faire fructifier cet héritage.

Ainsi, peuple du Québec, par la présente déclaration d'identité, nous nous voulons, fédérateurs, mais aussi reconnaissants envers le Canada de consentir pour nous, avec les outils financiers appropriés, des pouvoirs souverains additionnels et exclusifs, en matière de langue, de culture et d'immigration. »

Note: Une telle demande, ainsi formulée noblement de votre part à titre d'Assemblée nationale, serait aussi une réponse à *The Story of us*, la série actuellement présentée à CBC/Radio-Canada qui adopte une approche chic pour les Anglais, mais chiche pour les Amérindiens et les Français de notre histoire commune.

Merci!

**Denis Forcier**  
Shefford

SOINS À DOMICILE

# Choisir entre se vêtir et se nourrir

La Presse

Devant la multiplication de cas de personnes vulnérables qui perdent des services à domicile sans explications, l'avocat Jean-Pierre Ménard et le député Amir Khadir demandent l'intervention de la Protectrice du citoyen.

«Le gouvernement asphyxie la capacité du réseau de la santé à donner des soins», a affirmé M. Khadir dans une conférence de presse à Montréal, où une demi-douzaine de personnes se déplaçant en fauteuil roulant ont témoigné personnellement de leur situation.

Danielle St-Louis, 59 ans, souffre d'arthrite rhumatoïde depuis l'âge de 11 ans. Elle a vu le nombre d'heures de services à domicile auquel elle a droit passer de 48 à 22 toutes les deux semaines. Elle dit qu'elle en est réduite à choisir entre se nourrir et se vêtir. «Je préfère manger plutôt que d'avoir de l'aide pour m'habiller, a-t-elle affirmé. Je m'excuse de me présenter à vous en jaquette.»

La frêle dame se déplace en fauteuil motorisé, et ses bras sont atrophiés par la maladie. «Je ne mangeais carrément plus, j'ai perdu 13 livres depuis novembre dernier», a-t-elle déclaré. «L'aide qu'on m'élève, c'est comme me couper les bras et les jambes, littéralement», dit-elle.

## BAISSE DES SOINS À DOMICILE

Des cas comme celui de M<sup>me</sup> St-Louis, il y en a de plus en plus, affirme Me Jean-Pierre Ménard,



Entourés d'une demi-douzaine de personnes en fauteuils roulants, Jean-Pierre Ménard et Amir Khadir ont demandé l'intervention de la Protectrice du citoyen.

— PHOTO LA PRESSE

avocat bien connu des causes médicales. «C'est beaucoup plus fréquent depuis deux ans, dit-il. On coupe vraiment dans les services essentiels: épicerie, repas.»

Cette baisse de l'offre de service ne paraît pas dans les statistiques parce qu'«on comptabilise les services différemment», dit-il.

Amir Khadir, député de Mercier et co-porte-parole de Québec solidaire, souligne que le nombre de bénéficiaires de soins à domicile a diminué depuis 2012, passant de 51 036 personnes à 48 159 pour la région de Montréal. Une baisse de 5,6%.

Les données proviennent de documents obtenus en vertu de la Loi sur l'accès à l'information par l'Association québécoise des retraité(e)s des secteurs public et parapublic (AQRP).

Pour l'ensemble du Québec, le nombre de prestataires a atteint un sommet en 2012-2013, avec près de 195 000, alors qu'il n'y en avait plus que 176 250 en 2015-2016. Une chute de 9,7%.

Un chiffre qui colle peut-être à la réalité bureaucratique, mais pas à la réalité sociale et médicale, affirme M. Khadir. «M. Barrette sait très bien que c'est impossible qu'une telle chose soit possible, dû au vieillissement de la population, dit-il. En fait, le nombre d'usagers diminue parce qu'il y a de plus en plus de critères d'exclusion.»

Joint par téléphone, le ministre de la Santé et des Services sociaux, Gaétan Barrette, affirme que les budgets alloués aux services à domicile augmentent d'année en année.

## VOTRE AUTO VOUS PARLE :

**LES PNEUS C'EST NOTRE AFFAIRE**

MONSIEUR MUFFLER  
PNEUS ET MÉCANIQUE

REJOIGNEZ-NOUS SUR

**ATELIER MÉCANIQUE P. HAMAN**

**YVAN ROY**

2000, rue Principale Est, Farnham • 450 293-3127

5159011



**DANIEL TOUCHETTE**  
ARPENTEUR • GÉOMÈTRE

- Ouverture de lignes • Zonage agricole • Arpentage industriel
- Certificat de localisation • Implantation de bâtiments
- Arpentage de terres • Arpentage de précision
- Piquetage • Bornage • Cadastre • GPS

474, rue Desjardins Sud, Granby  
**450 777-8883**  
15, boul. Bromont, bur. 100, Bromont  
**450 534-0028**  
arpenteur@danieltouchette.ca  
www.danieltouchette.ca



5146643

**Sonia Bouthiette**

Courtier immobilier agréé  
**C. 450 776-9990**  
**B. 450 378-4120**

**RE/MAX Professionnel inc.**  
Agence immobilière

Plus de 20 ans d'expérience

www.soniabouthiette.com  
sonia.bouthiette@remax-quebec.com

5169305

« Nous avons des emplois diversifiés et stimulants pour vous. Venez nous rencontrer au Salon ! »

**12<sup>e</sup> Salon Événement Emploi**

BENOIT SIRARD, Château Bromont (Bromont), ISABEL GIRARD, Groupe Robitaille (Farnham) et CARL WARD, Roulements Koyo (Bedford)

**JEUDI 13 AVRIL 2017 de 10 h à 17 h**

ÉCOLE SECONDAIRE MASSEY-VANIER  
222, rue Mercier, Cowansville (cafétéria)  
**450 770-8088**  
**1 866 733-8822, poste 26**  
info@emploibromemissisquoi.com

Cet événement est réalisé avec la participation financière d'Emploi-Québec et la collaboration de ses partenaires

EMPLOIBROMEMISSISQUOI.COM

- ✓ Des centaines d'emplois sur place
- ✓ Entrée gratuite
- ✓ Apportez des CV

**Québec**

5147262

Depuis plus de 35 ans

**LE BLEU DES CHAMPS**

Financement disponible

**THERMOPOMPES MURALES ET CENTRALES**

Informez-vous sur le rabais du manufacturier

Dépositaire

MITSUBISHI ELECTRIC

831, route 112, Saint-Césaire • 450 469-3483

5160817

Croquez sans crainte!

Fiez-vous à nos couronnes, prothèses et implants qui répondent à vos besoins spécifiques



**Atelier du Sourire.com**

Clinique Dentaire

Dr André Ménard, Chirurgien-Dentiste

OUVERT LE SOIR. Appels d'urgence .

512, rue du Sud, Cowansville

**1.855.531.0092**

5146584

 **lambert**

Podiatre et orthèse

5171090

## ARRÊT JORDAN

## Les victimes s'unissent contre les droits des accusés

CHARLES CÔTÉ

La Presse

La libération, jeudi dernier, d'un homme soupçonné du meurtre de sa conjointe galvanise les organisations de victimes d'actes criminels et de défense de femmes victimes de violence, qui demandent au gouvernement Couillard d'invoquer la disposition de dérogation afin de suspendre l'effet de l'arrêt Jordan de la Cour suprême du Canada.

Cette décision, rendue l'été dernier, fixe des limites strictes sur la durée des procès et elle a semé la pagaille dans le système judiciaire d'un bout à l'autre du pays.

Jeudi dernier, Sivaloganathan Thanabalasingam a été libéré et ne subira pas son procès pour le meurtre de sa femme Anuja Baskaran puisque 56 mois se sont écoulés depuis son arrestation sans qu'il ait eu droit à un procès.

« Nous implorons la ministre [de la Justine Stéphanie] Vallée d'agir », a lancé Nancy Roy, directrice de l'Association des familles de personnes assassinées ou disparues.

M<sup>me</sup> Roy et quatre autres représentantes de victimes ont appuyé dimanche en conférence de presse le chef du Parti québécois, Jean-François Lisée, et la porte-parole de ce parti en matière de justice, Véronique Hivon, dans leur demande, rejetée la veille par le premier ministre Couillard,



La porte-parole du PQ en matière de justice, Véronique Hivon, et le chef de l'opposition officielle, Jean-François Lisée (tous les deux au centre de la photo) — PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE

d'invoquer la disposition de dérogation.

M. Lisée a rappelé que cette disposition inscrite à l'article 33 de la Charte canadienne des droits et libertés est utilisée actuellement dans cinq lois québécoises et qu'elle a été invoquée dans le passé par le Parti libéral au pouvoir.

« La confiance dans le système de justice est ébranlée, dit M. Lisée. Aujourd'hui, on a atteint la cote d'alerte. »

Il rappelle que plus de 800 demandes d'arrêt des procédures judiciaires ont été

déposées au Québec en vertu de l'arrêt Jordan, dont 489 en matière criminelle.

« La mission première du système de justice est de rendre justice aux victimes », affirme pour sa part Véronique Hivon.

Et les porte-parole des organisations de victimes sont aux abois. « Les décisions comme celle de jeudi sont de nature à décourager les femmes de porter plainte », avertit Sylvie Langlais, du Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence.

Selon M. Lisée, le gouvernement doit agir même s'il n'est pas certain d'en avoir le pouvoir en vertu de la Constitution canadienne. En effet, bien que l'administration de la justice soit de compétence provinciale, le droit criminel relève du Parlement fédéral.

Il y a effectivement un risque de ce côté, selon le constitutionnaliste Sébastien Grammond, de l'Université d'Ottawa.

M. Grammond croit en outre que l'arrêt Jordan est en train d'avoir l'effet escompté, celui d'un électrochoc en faveur d'un financement adéquat du système de justice.

« Un meurtre, c'est tragique pour la famille, un meurtre qui n'est pas puni, c'est encore plus tragique, dit-il. Mais je suis certain que la Couronne va aller en appel de cette décision [dans l'affaire Thanabalasingam]. C'est peut-être un prix à payer pour qu'on réinvestisse dans le système de justice. »

## Problèmes de pieds?

Consultez-nous pour des solutions

- Orthèses plantaires
- Verrues plantaires
- Ongles incarnés
- Soins des pieds
- Laser pour ongles
- Et beaucoup plus!



Aucune référence médicale requise • Remboursé par la plupart des assurances

400, rue Principale, bureau 201, Granby  
centrepodiatriquelambert.com

| 450 372-4735



Innover pour exalter

# L'ÉVÈNEMENT MON CHOIX DE NISSAN

LE BON VÉHICULE, AU BON PRIX, AU BON MOMENT.



CHOISISSEZ VOTRE OFFRE SPÉCIALE SUR NOS MODÈLES 2017 SÉLECTIONNÉS.

JUSQU'À  
**3 500 \$**  
DE RABAIS MON CHOIX SUR LES VÉHICULES\*

JUSQU'À  
**4 000 \$**  
DE CRÉDIT SUR LES PIÈCES ET ACCESSOIRES†

(Le rabais Mon Choix de 3 500 \$\* et le crédit de 4 000 \$† sur les pièces et accessoires s'appliquent au Titan 2017.)



ROGUE SL ILLUSTRÉ\*



MURANO PLATINE ILLUSTRÉ\*

## ROGUE

LOCATION À PARTIR DE **254 \$\*/MOIS**, AVEC COMPTANT INITIAL DE 1 495 \$.

C'EST  
COMME  
PAYER

**59 \$\*\***  
/SEMAINE

PENDANT  
**39** MOIS

CARACTÉRISTIQUE LIVRABLE:  
 3<sup>e</sup> BANQUETTE  
POUR ACCUEILLIR  
7 PASSAGERS

POUR LE ROGUE S 2017 À TRACTION AVANT

**INCLUT LE RABAIS MON CHOIX DE 1 500 \$\***

## MURANO

LOCATION À PARTIR DE **355 \$\*/MOIS**, AVEC COMPTANT INITIAL DE 1 495 \$.

C'EST  
COMME  
PAYER

**82 \$\*\***  
/SEMAINE

PENDANT  
**39** MOIS

POUR LE MURANO S À TRACTION AVANT

**INCLUT LE RABAIS MON CHOIX DE 1 500 \$\***



PATHFINDER PLATINE  
ÉDITION MINUIT ILLUSTRÉ\*



TITAN PRO-4X ILLUSTRÉ\*

## PATHFINDER

LOCATION À PARTIR DE **387 \$\*/MOIS**, AVEC COMPTANT INITIAL DE 1 495 \$.

C'EST  
COMME  
PAYER

**89 \$\*\***  
/SEMAINE

PENDANT  
**39** MOIS

CARACTÉRISTIQUE LIVRABLE:  
 3<sup>e</sup> BANQUETTE  
POUR ACCUEILLIR  
7 PASSAGERS

POUR LE PATHFINDER S 4X2

**INCLUT LE RABAIS MON CHOIX DE 1 500 \$\***

## TITAN

LOCATION À PARTIR DE **386 \$\*/MOIS**, AVEC COMPTANT INITIAL DE 1 295 \$.

C'EST  
COMME  
PAYER

**89 \$\*\***  
/SEMAINE

PENDANT  
**24** MOIS

POUR LE TITAN S

**INCLUT LE RABAIS MON CHOIX DE 3 500 \$\***

CONSULTEZ [CHOISISSEZNISSAN.CA](http://CHOISISSEZNISSAN.CA) POUR PLUS DE DÉTAILS | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

Offres en vigueur du 1er avril au 1er mai 2017. Pour les offres de location ci-dessous, le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 \$ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Les offres de location sont basées sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 65 000 km / 40 000 km pour un terme de 39 / 24 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 \$ / km. Les frais de transport et de prélivraison, les frais de 100 \$ sur le climatiseur (le cas échéant), les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires (si applicables) sont compris. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et assurances en sus, et exigés à la signature du contrat. \* L'offre à la location, incluant le rabais Mon Choix de 1 500 \$ / 1 500 \$ / 1 500 \$ / 1 500 \$ / 1 500 \$ / 1 500 \$ / 3 500 \$ / 3 500 \$, des modèles 2017 suivants: Rogue S à traction avant / Rogue SL illustré / Murano S à traction avant / Murano Platine illustré / Pathfinder S 4X2 / Pathfinder Platine illustré / Titan S / Titan Pro-4X illustré pour un terme de 39 / 39 / 39 / 39 / 39 / 39 / 24 / 24 mois équivaut à 39 / 39 / 39 / 39 / 39 / 24 / 24 mensualités de 254 \$ / 447 \$ / 355 \$ / 625 \$ / 387 \$ / 707 \$ / 386 \$ / 827 \$ (avec 1 495 \$ / 0 \$ / 1 495 \$ / 0 \$ / 1 495 \$ / 0 \$ / 1 295 \$ / 0 \$ en comptant initial) lorsqu'ils sont loués par l'entremise de NCF. \*\* Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. \* Le rabais au comptant Mon Choix sous Nissan (le « crédit ») est offert sur les modèles Nissan 2017 sélectionnés neufs et non antérieurement immatriculés ou achetés / loués / financés et livrés entre le 1er avril au 1er mai 2017. Le crédit maximum de 4 000 \$ n'est disponible que sur les modèles Titan 2017. Les modèles Rogue, Murano et Pathfinder 2017 sont admissibles aux montants de crédit inférieurs de 1 950 \$. Le crédit doit être utilisé au moment de la transaction initiale d'achat / location / financement et seulement à l'achat d'accessoires Nissan auprès d'un concessionnaire autorisé (sera déduit du prix des accessoires après taxes). Ne peut être utilisé pour des coûts d'installation et ne peut réduire le prix de vente négocié du véhicule. Les offres sont d'une durée limitée et sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance. Les modèles sont illustrés à titre indicatif seulement. Les offres peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Ces offres n'ont pas de valeur d'échange au comptant. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez [www.choisisseznissan.ca](http://www.choisisseznissan.ca) ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada inc., 2017.

# Le « Canada est né ici », déclare Trudeau

Agence France-Presse

**VIMY — « Le Canada est né ici » :** sous un soleil radieux et devant 23 000 personnes, le premier ministre canadien Justin Trudeau a rappelé la force de l'engagement de son pays 100 ans plus tôt lors de la bataille méconnue de Vimy (nord de la France).

Deux heures durant, dans une cérémonie émouvante au Mémorial national du Canada, les discours d'officiels, dont celui du président français François Hollande, qui a rappelé les « liens forts » unissant les deux pays, ont succédé à diverses représentations théâtrales, musicales et commémoratives.

« Près de 3600 soldats sont tombés ici » lors de ces trois jours de combat démarrés voici tout juste cent ans, marquant le début de la bataille britannique d'Arras (9 avril-16 mai 1917), et « c'est par leur sacrifice que le Canada est devenu un signataire indépendant du traité de Versailles », a rappelé M. Trudeau.



Justin Trudeau — PHOTO PHILIPPE HUGUEN, AFP

Pour la première fois, les quatre bataillons canadiens (environ 80 000 soldats) jusque-là incorporés dans l'armée britannique conduisirent en effet l'assaut de la crête de Vimy, qui contrôlait le bassin minier, sous leurs propres couleurs, gagnant ainsi leurs galons sur la scène internationale.

« Ces hommes n'étaient pas insensibles à la peur, ils souffraient de l'éloignement, de la fatigue, du froid (...), mais ils se sont battus

jusqu'à la victoire (...), » a poursuivi le premier ministre canadien, terminant son discours d'un solennel « ne les oublions jamais ».

Jeunes élèves, vétérans, personnes en tenue militaire d'époque, principalement canadiens, avaient fait le déplacement pour cet événement essentiel de l'histoire du Canada.

« Au Canada, cette bataille est largement abordée dans les cours d'histoire, c'est le début d'un

processus permettant au pays de marcher de ses deux pieds, loin de la Grande-Bretagne, un endroit très important pour nous », raconte ainsi David Hunt, enseignant à Markham (Ontario).

Après avoir dit « toute sa reconnaissance » aux soldats canadiens, M. Hollande a pour sa part centré son discours sur la coopération actuelle entre Paris et Ottawa « pour faire avancer la cause de l'humanité ».

« C'est ce que nous faisons quand nos pays s'engagent pour répondre aux appels des réfugiés du Moyen-Orient qui recherchent une terre d'asile; (...) quand nous condamnons les massacres chimiques réalisés aujourd'hui par un régime criminel; (...) quand nous luttons contre le terrorisme; quand nos peuples blessés refusent de basculer dans la haine et le rejet (...) », a-t-il affirmé.

## COQUELICOT DE LA PAIX

Dans la matinée, les deux dirigeants avaient dévoilé à Arras devant 3000 personnes un monument en hommage aux victimes de la bataille d'Arras en forme de

coquelicot, symbole de la paix dans le Commonwealth.

Parmi les personnalités, outre MM. Hollande et Trudeau, figuraient aussi le prince Charles et ses deux fils, William et Harry, ainsi que la première ministre écossaise Nicola Sturgeon.

Au printemps 1917, les Alliés, pris dans une guerre de tranchées, planifient une nouvelle offensive massive : les Britanniques lanceront des attaques de diversion au nord, autour d'Arras à partir du 9 avril, les Français attaqueront une semaine plus tard les lignes allemandes au sud du front, au Chemin des Dames.

En seulement trois jours, les Canadiens parviendront, malgré plus de 3600 morts et 7100 blessés dans leurs rangs, à s'emparer de cette crête de 145 mètres de haut.

La bataille a permis « d'anéantir l'artillerie allemande et limiter ainsi les autres pertes », même si « les gains de territoires sont faibles », indique Laurent Veyssière, directeur général adjoint de la mission Centenaire de la Première Guerre mondiale.

## CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE

Profitez de nos rendez-vous rapides  
ET CHANGEZ VOTRE FAÇON DE VOIR LA VIE

- Examens de la vue
- Dépistage des maladies de l'oeil
- Traitements pharmacologiques
- Clinique pour les yeux secs
- Urgences oculaires sans rendez-vous
- Suivi de patients diabétiques

Dre Marie-Michelle Clair, Dre Mélanie Beaudry et Dr Gilbert Fortier, optométristes

Saviez-vous que nous pouvons obtenir pour vous une copie de votre ancien dossier ?

**Opto-Réseau Granby**  
800, rue Principale, Granby  
450 915-3222

**Opto-Réseau Waterloo**  
4545 rue Foster, Waterloo  
450 539-3555

**OPTO RÉSEAU**  
Changer la face du monde  
**Ouvert le samedi**

Visitez notre nouveau site

www.legroupeultra.com

Découvrez notre polyvalence!

**Plus de :**

7000 réalisations

23 années d'expérience

75 emplois qualifiés

UN ENTREPRENEUR DIFFÉRENT !

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET SPÉCIALISÉ

URGENCE 24/7

Feu
Dégât d'eau

Construction • Rénovation • Sinistres  
 Décontamination • Démolition • Nettoyage  
 Location de conteneurs

INSTITUTIONNEL • INDUSTRIEL • COMMERCIAL • RÉSIDENTIEL

**450 378-9600**

# Des cérémonies un peu partout au pays

La Presse canadienne

Bien qu'il n'y ait plus d'anciens combattants au pays pouvant témoigner de la bataille de la crête de Vimy, des Canadiens un peu partout au pays ont tenté dimanche de faire en sorte que leurs services ne soient pas oubliés.

Outre les 25 000 Canadiens ayant participé aux commémorations du centenaire de la bataille, dimanche, en France, bon nombre de Canadiens au pays se sont rassemblés en divers lieux pour se rappeler ceux qui ont risqué ou ont perdu leur vie en avril 1917.

À Ottawa, la ministre fédérale de l'Environnement et députée d'Ottawa-Centre, Catherine

McKenna, a présidé à une cérémonie d'une heure au Monument commémoratif de guerre du Canada sous un ciel bleu clair. La bataille de Vimy a été un « moment fondateur » pour le Canada sur la scène mondiale, a dit la ministre.

À Québec, une garde formée de 100 militaires, incluant des membres des trois bataillons de la Force régulière du Royal

22<sup>e</sup> Régiment de Valcartier, a souligné le 100<sup>e</sup> anniversaire de la bataille de la crête de Vimy à la Citadelle de Québec.

Les soldats, politiciens et autres participants à Québec ont commémoré la bataille face à la Croix de Vimy, monument offert au Royal 22<sup>e</sup> Régiment par la France en 1924. Le brigadier général Hercule Gosselin, commandant

de la 2<sup>e</sup> Division du Canada, a fait valoir l'importance de « garder vivante la mémoire de cette victoire impressionnante qui a coûté la vie à des milliers de Canadiens et qui a changé le cours de l'histoire ».

À Toronto, des dizaines de personnes se sont réunies au cénotaphe de l'ancien hôtel de ville, où des couronnes ont été déposées.



## PROBABLEMENT LA MEILLEURE NOUVELLE QUE VOUS LIREZ AUJOURD'HUI.



Modèle CVT XSE illustré

### Corolla CE 2017

# 39 \$/ semaine\*

en location 60 mois

## 0\$ d'acompte



Modèle 4RM Limited illustré

### RAV4 2RM LE 2017

# 71 \$/ semaine\*

en location 60 mois

## 0\$ d'acompte

OBTENEZ 5 000 MILLES AÉROPLAN<sup>MD</sup>  
À L'ACHAT D'UNE TOYOTA<sup>†</sup>.

JUSQU'AU 30 JUIN 2017 SEULEMENT, CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES TOYOTA DU QUÉBEC.

Programme de location au détail et de financement à l'achat offert par Toyota Canada inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule d'ici le 30 juin 2017 chez un concessionnaire participant du Québec, où tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. \* Offres applicables aux modèles de base neufs en stock Corolla CE 2017 (BURCEM A) / RAV4 2RM LE 2017 (ZFREVT B). Prix de vente de 18 404 \$/29 729 \$ avant taxes, frais de concessionnaire de 399 \$ avant taxes (applicables chez certains concessionnaires), frais de transport et de préparation et frais de climatisation inclus. Le montant total payable mensuellement ou hebdomadairement est soumis à un taux de location annuel de 0,99 %/1,99 % et tient compte des frais de concessionnaire, des frais de transport et de préparation, des frais de climatisation, de la contribution du concessionnaire de 310 \$/350 \$ et de l'assistance à la location de 1 500 \$/1 000 \$ (incluant les taxes applicables sur l'assistance à la location, le paiement desquelles sera requis à la livraison). Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,07 \$/0,10 \$ du kilomètre excédentaire. À la livraison, le paiement d'un montant de 171,05 \$ ou 39,49 \$/309,55 \$ ou 71,49 \$ avant taxes (équivalant au premier versement mensuel ou hebdomadaire, selon les modalités choisies) ainsi que des droits sur les pneus et des taxes applicables sera requis. Le prix de vente des modèles illustrés Corolla CVT XSE 2017 (BURSEC C) / RAV4 4RM Limited 2017 (DFREVT A) est de 27 524 \$/40 486 \$. † Obtenez 5 000 milles Aeroplan à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf Toyota. Voir toyota.ca pour les détails de cette offre. MD Aeroplan et le logo Aeroplan sont des marques déposées d'Airmia Canada inc.



TOYOTA

**TERRAINS À VENDRE**  
au sommet du mont Shefford



**DOMAINE  
DES  
HAUTS  
PLATEAUX**

Pour information : 514 772-8080  
domainedeshautsplateaux.com

5145702

**SOUPER  
IMPROVISÉ?**  
**PAS BESOIN DE RÉSERVER!**

Choisissez votre assortiment  
parmi notre sélection  
de cupcakes et gâteaux  
prêts à emporter.



**GÂTEAUX  
ARTISTIQUES  
ET CUPCAKERIE**

**CakeDesign**

CakeGranby.com  
194 Denison Est, Granby  
450 375-0520

5146404

**LT**  
RÉFRIGÉRATION & CLIMATISATION  
**LUC THERRIEN** INC.

**VOUS SEREZ  
TOUJOURS BIEN !**

Nous vous offrons :

- Les plus grandes marques pour plus de confort, de performance, de fiabilité et d'économies d'énergie
- Des produits éligibles aux subventions et aides financières gouvernementales
- Les garanties les plus solides sur le marché
- Des programmes de rabais aux consommateurs

OPTIONS DE PAIEMENT EXCEPTIONNELLES avec : **FINANCIÈRE SNAP RÉSIDENTIEL**

Luc Therrien  
Pdg

190, rue Robinson Sud, Granby **450 777-3933**  
www.refrigerationlt.com

**YORK** Chauffage et climatisation  
**FUJITSU** Entrepreneur ÉLITE  
12 ans pièces et 10 ans main-d'oeuvre

5145899

**BOMBARDIER**

# Autre manifestation contre les hausses de salaire

La Presse canadienne

**MONTRÉAL —** La société Bombardier semble incapable de calmer une partie de la colère publique provoquée par la hausse des rémunérations de ses principaux dirigeants.

Plusieurs dizaines de manifestants se sont rassemblés, dimanche, à Montréal, devant les bureaux du premier ministre Philippe Couillard pour protester contre les rémunérations que se versent les dirigeants de l'entreprise. Ils y ont lancé des avions de papier.

Plus tôt, ces manifestants avaient défilé dans les rues du centre-ville au cours d'une marche qui s'était amorcée devant le siège social montréalais de Bombardier.

Ils demandent au gouvernement québécois d'imposer des conditions aux entreprises qui reçoivent des subventions publiques afin de s'assurer que les emplois sont protégés et les bonis versés aux dirigeants limités.

Le député Alain Therrien, porte-parole du Parti québécois en matière d'économie, a dit croire que la grogne ne se tarissait pas.

« On s'aperçoit que ce n'est pas réglé, même si M. Couillard aimerait que ce soit réglé. Les manifestants sont aussi nombreux que la semaine passée, cela veut dire que la grogne reste, demeure », a



dit M. Therrien en entrevue en marge de la manifestation.

« Ce sont les contribuables, ici, qui ont sauvé Bombardier. Il faut les respecter », a-t-il poursuivi.

Amir Khadir, député de Québec solidaire, n'a pas mâché ses mots à l'endroit du gouvernement du premier ministre Philippe Couillard.

« Ce n'est pas Bombardier qui fait la honte des Québécois,

c'est son premier ministre. C'est son premier ministre qui utilise l'argent public pour remercier Daniel Johnson, (membre du conseil d'administration) de Bombardier, qui va toucher un million de dollars dans cette *gammick*-là, et la raison pour laquelle il l'a fait, c'est que Daniel Johnson a été responsable de sa campagne à la

**EC** **EBENISTERIE CLERMONT**

- Armoires de cuisine
- Vanités
- Meubles sur mesure



• Stratifié • Bois • Mélamine • Tendence mode

www.EbenisterieClermont.com  
Shefford | **450 531-4324**

5146623



Les manifestants ont défilé dans les rues du centre-ville de Montréal au cours d'une marche qui s'était amorcée devant le siège social de Bombardier. — PHOTO NINON PEDNAULT, LA PRESSE

chefferie à M. Couillard et a dirigé sa campagne électorale », a lancé M. Khadir à la foule.

Concernant les dirigeants de Bombardier, M. Khadir a parlé d'un « détournement de fonds ».

« Des fonds ont été octroyés (aux dirigeants) pour protéger des emplois, pour protéger Bombardier, pour trouver de nouveaux contrats, au lieu de cela, ça se retrouve dans leurs poches. Ça, c'est un détournement de fonds publics », a déclaré le député de Québec solidaire.

Bombardier doit faire face à la colère de la population depuis la publication de la circulaire de sollicitation envoyée aux actionnaires en vue de l'assemblée annuelle du 11 mai faisant état que la rémunération totale des cinq plus hauts dirigeants de la multinationale et de son président directeur du conseil, Pierre Beaudoin, a totalisé environ 32,6 millions \$ US, une hausse d'environ 50 %.

# TROUVEZ LA FOCUS QUI VOUS RESSEMBLE



**NOUVEAUX DIPLOMÉS**  
500 \$  
SUR LES MODÈLES FOCUS NEUFS

**ACHETEURS D'UN 1<sup>ER</sup> VÉHICULE**  
OBTENEZ JUSQU'À  
500 \$<sup>†</sup>  
ÉQUIVALENT À L'ACOMPTE  
SUR LES MODÈLES FOCUS NEUFS

LOUEZ  
**LA FOCUS SE 2017** À BOÎTE AUTOMATIQUE

**110 \$\*** | **0,99 %** | **60** | **1 595 \$**  
AUX 2 SEMAINES | TAUX ANNUEL | MOIS | ACOMPTE

ÉQUIVAUT À  
**55 \$**  
PAR SEMAINE

ÉGALEMENT DISPONIBLE OFFRE DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE **0% JUSQU'À 72 MOIS**  
SUR TOUS LES MODÈLES FOCUS 2017 NEUFS

+ LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES OBTIENNENT UN RABAI ADDITIONNEL DE **500 \$<sup>^</sup>** **COSTCO WHOLESALE**  
SUR TOUTES LES FOCUS 2017 NEUVES

Pour plus d'informations, visitez [trouvezvotreford.ca](http://trouvezvotreford.ca) ou votre détaillant Ford.

**C'EST FACILE  
D'EMBARQUER  
AVEC FORD**

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les détaillants peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions régissant le contrat de crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, des frais maximum de RDPRM de 47 \$ pour les véhicules loués plus des frais de services externes de 4 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. \*\* L'offre de location est en vigueur jusqu'au 1<sup>er</sup> mai 2017 et est basée sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC) de la Focus SE 2017 à boîte automatique de 22 098 \$ (le PDSC comprend l'allocation-livraison (500 \$), la contribution du détaillant (500 \$), les frais de transport (1 650 \$) et la taxe sur le climatiseur (100 \$)) et s'échelonne sur 130 versements aux deux semaines. L'obligation locative totale est de 15 815 \$, la valeur de rachat optionnelle est de 6 929 \$ et le taux annuel est 0,99 %. Certaines conditions et une limite de 16 000 km par année s'appliquent. Un coût de 0,12 \$ par kilomètre s'applique au-delà de la limite permise, en plus des taxes exigibles. Taxes en sus. ^ Cette offre est en vigueur du 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> mai 2017 uniquement (= la période de l'offre) et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco, en date du 28 février 2017, ou avant. Recevez 500 \$ à l'achat ou à la location d'une Ford Focus 2017 neuve. Une seule offre par véhicule admissible jusqu'à concurrence de deux véhicules admissibles différents par numéro de membre. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Les taxes s'appliquent avant la déduction de l'offre. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. ®: Marque de commerce utilisée en vertu d'une licence accordée par Price Costco International, Inc. \* Cette offre est en vigueur uniquement du 3 janvier 2016 au 2 janvier 2018 (la « période de l'offre ») et s'adresse aux résidents canadiens qui ont obtenu un diplôme, ou qui en obtiendront un dans les quatre prochains mois. Des conditions s'appliquent; consultez [ford.ca](http://ford.ca) pour tous les détails relatifs à cette offre. Les nouveaux diplômés admissibles recevront 500 \$ (la « prime »), applicables à l'achat, à la location ou lors de la commande à l'usine (durant la période du programme) d'une Ford Focus 2017 neuve. Offre applicable selon la disponibilité des véhicules. Une (1) seule prime est applicable par nouveau diplômé admissible. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom du nouveau diplômé admissible. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime. Cette offre ne peut être combinée à aucun autre programme qui propose une offre ciblée, y compris le rabais de Ford réservé aux premiers acheteurs. Consultez votre détaillant pour tous les détails. † Cette offre est en vigueur du 3 janvier 2016 au 2 janvier 2018 (la « période du programme ») et s'adresse aux clients qui obtiennent un financement à l'achat ou à la location par l'entremise de Crédit Ford du Canada Limitée. L'offre s'adresse aux résidents canadiens qui (a) disposent d'une approbation de crédit de Crédit Ford; (b) n'ont encore jamais eu recours au financement automobile; (c) n'ont aucun crédit dérogatoire; (d) occupent un emploi à temps plein vérifié (depuis au moins 6 mois); (e) ont un revenu suffisant vérifié leur permettant de couvrir leurs frais de subsistance; (f) disposent d'un rapport versement-revenu maximal vérifié relativement au prix du véhicule (y compris les suppléments) de 15 %; (g) disposent d'un ratio d'endettement maximal de 50 % (calcul de la dette incluant la location); (h) disposent d'un permis de conduire dûment vérifié; et (i) détiennent une assurance automobile en règle avant la livraison du véhicule. Chaque « acheteur d'un premier véhicule » peut recevoir une prime (la « prime ») équivalente au versement initial (jusqu'à concurrence de 500 \$) applicable au financement à l'achat, à la location ou à la commande à l'usine (pendant la « période du programme ») d'un véhicule Ford 2016 / 2017 neuf parmi les modèles suivants : Fiesta, Focus, Escape et Fusion (chacun étant un « véhicule admissible »). Une (1) seule prime est applicable par acheteur d'un premier véhicule. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom de l'acheteur d'un premier véhicule. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime. © 2017 Sirius Canada Inc. « Sirius<sup>SM</sup> », le logo Sirius<sup>SM</sup>, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de Sirius<sup>SM</sup> Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2017 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

**JOURNÉE NATIONALE de L'AUDITION du Québec**

**MARDI 2 MAI 2017**

**Mieux COMPRENDRE pour mieux ENTENDRE**

Conférence offerte à tous à 13 h

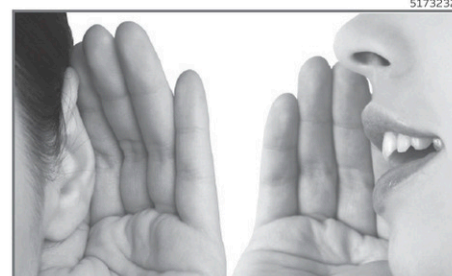
Réservez votre place

579 787-0709

**Nadia Pozzoli**  
Audioprothésiste

712, rue Principale, Granby  
(à côté du ECONO LODGE)

Test de dépistage sur rendez-vous  
9 h à 17 h



**PLOMBERIE**  
**CARIGNAN INC.**  
Résidentiel | Commercial | Industriel

**Travaux de plomberie**  
Inspection par caméra - Nettoyage et débouchage haute pression  
Localisation de bris - Drain de fondation - Excavation

Jean-Yves Carignan  
www.PlomberieCarignan.com  
**450.378.7473**

5145801

**ARGON 18** **GIANT** **THULE**

**VELOGARE**  
VENTE • ATELIER MÉCANIQUE • LOCATION

**GARNEAU** **DCO** **KUOTA** **velec**

**450.777.4438 • velogare.com**  
71 Denison Est, Granby

5145923

Technologie

**invisalign®**

Confortable / Transparent / Amovible

Apprenez à sourire à nouveau avec la technologie invisalign l'alternative invisible aux broches!

PRENEZ RENDEZ-VOUS  
DÈS MAINTENANT  
**450 375-2455**  
drcadieulangevin.com  
340, boul. Leclerc Ouest, Granby

**CadieuxLangevin**  
CENTRE DENTAIRE

5146411

## LÉGALISATION DE LA MARIJUANA EN 2018

## Un flou pour les producteurs et commerçants

Le Nouvelliste

**TROIS-RIVIÈRES** — Alors que le gouvernement Trudeau se prépare à légaliser la marijuana récréative, l'an prochain, les producteurs agricoles de la Mauricie et du Centre-du-Québec ne semblent pas savoir par quelle corne prendre ce taureau. Le même phénomène se vit du côté des centres horticoles.

« On en parle, parfois, mais c'est plus à la blague. Dans nos réunions, ça vient sur le sujet quand on parle du prix des cultures », raconte Sylvain Rheault, porte-parole de l'UPA du Centre-du-Québec.

« Personne n'est au courant de rien », indique pour sa part Jean-Sébastien Dubé, porte-parole de l'UPA de la Mauricie, « ne serait-ce que de savoir si c'est payant de cultiver ça. On n'a aucune donnée. Est-ce qu'une tonne de soja c'est plus payant? Du point de vue agro-économique, on n'en a aucune idée », assure-t-il.

« À quoi va ressembler la mise en marché? Est-ce que les producteurs vont pouvoir vendre ça au kiosque à la ferme? » se demande-t-il, un peu à la blague.

Et il y a aussi la compétition de tous ceux et celles qui font pousser la plante en question sous des lampes, à la maison. « Faudra-t-il être certifié pour faire pousser ça? Quelle va être la demande? Est-ce que tout le monde va en produire? » se questionne M. Dubé. « Alors quel sera le prix plancher? Est-ce que ce sera plus payant de faire du maïs? », se demande-t-il.

## «UNE OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES»

« Ce n'est pas encore défriché », résume, sans vouloir faire de jeu de mots, la présidente sortante de la Fédération interdisciplinaire de l'horticulture ornementale du Québec, Lise Gauthier.

« Ça commence à se parler dans le milieu. Ça pourrait être



De quelle façon la production et la commercialisation du cannabis seront-elles encadrées? — PHOTOLA PRESSE

une opportunité d'affaires », reconnaît-elle.

Là aussi, il semble que tout est à faire. « Est-ce que ça va être dans nos commerces ou ça va être un autre réseau de distribution? On a parlé de la SAQ à un moment donné », dit-elle.

Pour l'instant, indique Sylvain Rheault, il existe des productions de cannabis médicinal qui sont très réglementées, « mais quand ça va devenir *free for all*, honnêtement, je ne sais pas comment ça va se passer. On n'a aucune idée », dit-il.

Ce dernier indique que l'UPA de la Mauricie « reçoit un ou deux appels par mois de personnes qui ne sont pas nécessairement des producteurs agricoles et qui voient là une opportunité de marché ». Ces personnes veulent obtenir de l'information de la part des agro-économistes de l'UPA pour savoir comment être prêts pour le jour où la plante sera légalisée, explique-t-il.

« On a reçu récemment un appel d'une biologiste qui n'est pas nécessairement dans le domaine agricole et qui y voit une occasion d'affaires, mais on n'a pas beaucoup de données là-dessus », indique Jean-Sébastien Dubé.

## ET LA SÉCURITÉ?

Parmi les autres questions que se posent les producteurs, c'est celle de la sécurité puisque certains pourraient être tentés de visiter les champs sans permission. M<sup>me</sup> Gauthier, pour sa part, espère un bon encadrement. « Dans le commerce au détail, on ne veut pas faire la police ou le chien de garde », dit-elle. « S'il faut demander les cartes, ça se fait déjà dans les dépanneurs et ce n'est pas un problème », dit-elle, « mais y aurait-il des quantités maximales? Je ne suis pas allée en Californie pour voir comment ça se fait. »

Stéphane Côté, propriétaire des Jardins des 3-Rives RAP hydroponique, indique que les clients commencent à poser des questions, en particulier les personnes qui souffrent de sclérose en plaques ou des séquelles d'un grave accident et dont l'organisme ne tolère plus les médicaments. M. Côté croit que les commerces comme le sien n'auront pas le choix de contrôler les cartes pour éviter que les moins de 18 ans aient accès à cette drogue dite douce, mais à risque pour leur jeune cerveau.

**RÉALISEZ VOS PROJETS 2017**

« Pourquoi ne pas vérifier ce que des acheteurs pourraient payer aujourd'hui pour une propriété comme la vôtre? »

\*STATISTIQUES CENTRIS, FCIQ, CUMULATIF 2016

RE/MAX Impact C.L.  
Agence immobilière  
Licencié indépendant et autonome  
de RE/MAX Impact inc.  
2603, avenue Sainte-Anne, St-Hyacinthe  
Bur. : **450 771-7707** Cell. : **450 531-9595**

**CHRISTIAN LALUMIÈRE**  
Courtier immobilier agréé  
**christianlalumiere.ca**

5154148

# L'ÉVÉNEMENT PASSEZ EN MODE PRINTEMPS

SE TERMINE LE 1<sup>er</sup> MAI **MAZDA**

**0%** AU FINANCEMENT À L'ACHAT  
JUSQU'À **84 MOIS**<sup>†</sup>

..... + AU CHOIX .....



**LE SYSTÈME DE  
NAVIGATION  
INTÉGRÉ SANS FRAIS**<sup>‡</sup>

.....  
OU  
.....

**UN CRÉDIT SUR LES  
ACCESSOIRES  
D'ORIGINE MAZDA**<sup>§</sup>

..... SUR MODÈLES NEUFS SÉLECTIONNÉS .....



Modèle GT illustré



Modèle GT illustré

**MAZDA3**

**LOUEZ OU ACHETEZ,  
À VOUS DE CHOISIR**

À PARTIR DE  
**212 \$/MOIS**<sup>\*\*</sup>  
0 \$ COMPTANT **LOCATION 60 MOIS**  
INCLUANT UN BONI DE 425 \$

ÉQUIVAUT À  
**49 \$**  
/SEM.



ASSOCIATION DES JOURNALISTES  
AUTOMOBILE DU CANADA

**MAZDA3 2017  
CONTRÔLE DE VECTEUR DE LA FORCE G  
MEILLEURE TECHNOLOGIE  
D'INNOVATION 2017**

**GARANTIE  
ILLIMITÉE**<sup>††</sup>  
SUR LE KILOMÈTRAGE

**MEILLEURE GARANTIE  
VÉHICULE NEUF  
DE L'INDUSTRIE  
OFFERTE DE SÉRIE**



**VROUM-VROUM**

**LA CONDUITE SANS COMPROMIS**

<sup>†</sup>Le taux annuel de financement à l'achat de 0% jusqu'à 84 mois est offert pour les modèles Mazda 2016, 2016.5 et 2017 neufs sélectionnés. Remarque: Le taux de financement à l'achat de 0% ne s'applique pas aux modèles MX-5 et CX-9 2016, ni aux modèles CX-3, Mazda6, MX-5 et CX-9 2017. Les modalités varient selon le modèle. <sup>††</sup>L'offre de système de navigation intégré sans frais (d'une valeur allant jusqu'à 425 \$) est valable pour les clients au détail admissibles qui achètent comptant, font financer ou louent certains modèles Mazda 2016, 2016.5 et 2017 neufs, en stock, chez un concessionnaire Mazda autorisé au Canada, entre le 1<sup>er</sup> avril et le 1<sup>er</sup> mai 2017. Remarque: dans le cas où le modèle choisi est déjà équipé d'un système de navigation, ou s'il ne peut pas être équipé du système de navigation, le client peut obtenir un escompte équivalent de 425 \$. L'escompte est appliqué avant les taxes. Remarque: l'offre de système de navigation ne s'applique pas aux modèles Mazda5 2016 et 2017 - l'escompte équivalent de 425 \$ peut être appliqué. L'escompte est appliqué avant les taxes. Les quantités sont limitées. Si le système de navigation n'est pas disponible au moment de l'achat, le client peut soit obtenir un accessoire d'origine Mazda (valeur en \$), soit obtenir le système de navigation à une date ultérieure. <sup>‡</sup>L'offre de crédit sur les accessoires d'origine Mazda est valable pour les clients au détail admissibles qui achètent comptant, font financer ou louent certains modèles Mazda 2016, 2016.5 et 2017 neufs, en stock, chez un concessionnaire Mazda autorisé au Canada, entre le 1<sup>er</sup> avril et le 1<sup>er</sup> mai 2017. Le montant du crédit sur les accessoires d'origine Mazda est de 425 \$. Au gré du client, l'offre peut être remplacée par un escompte de 425 \$. L'escompte est appliqué avant les taxes. Le crédit sur les accessoires d'origine Mazda sera déduit du prix négocié avant l'application des taxes. <sup>§</sup>Offre valable pour la location mensuelle d'une Mazda3 GX 2017 (D4XK67AA00) de base neuve pour un terme de 60 mois, ce qui équivaut à 60 paiements mensuels de 212 \$, incluant le boni de 425 \$, avec acompte de 0 \$. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais d'inscription au RDPRM allant jusqu'à 88,12 \$ (incluant les frais d'agent pour l'inscription), sont en sus. La première mensualité, les frais d'inscription au RDPRM et les frais d'agent pour l'enregistrement sont payables à la livraison à la location. Limite de 20 000 km par an. Frais de 0,08 \$ par kilomètre excédentaire. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre, passer une commande ou effectuer un échange. Les paiements ne peuvent être hebdomadaires et sont mentionnés à des fins informatives seulement. <sup>\*</sup>Veuillez consulter mazdaillimitee.ca pour tous les détails. Ces offres sont valables du 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> mai 2017 ou jusqu'à épuisement des stocks. Sur approbation du crédit pour les clients admissibles seulement. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Visitez [mazda.ca](http://mazda.ca) ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.



**mazda**



BÉLIER

**DU 21 MARS AU 20 AVRIL**

Ce climat de Pleine Lune en Balance, face au Bélier, pourrait vous contraindre à vous plier aux goûts et exigences de quelqu'un d'autre. Quoi qu'il en soit, de faire quelque chose à reculons ne contribuerait qu'à augmenter votre niveau d'insatisfaction. Pensez plutôt au plaisir que vous ferez aux autres en acceptant de les suivre et faites preuve de bonne volonté. Ce lundi pourrait vous étonner...



TAUREAU

**DU 21 AVRIL AU 20 MAI**

Dans n'importe quel domaine, vos collaborateurs ont besoin de sentir que vous bénéficiez de leurs aptitudes. Ainsi, vous amorcerez bien la semaine si vous prenez la peine de démontrer à quelqu'un que son apport n'est pas négligeable. Ce début de semaine de Pleine Lune en Balance pourrait aussi apporter certaines transformations à votre quotidien...



GÉMEAUX

**DU 21 MAI AU 21 JUIN**

La franchise et la diplomatie pourraient sembler diamétralement opposées dans ce climat de Pleine Lune en Balance! Même si vous n'aimez pas les différends, vous devrez adresser vos reproches aux personnes concernées plutôt que de vous dévouer en exposant ce que vous ressentez de fiers partis. La solution à un problème n'est peut-être pas facile, mais elle est néanmoins disponible...



CANCER

**DU 22 JUIN AU 22 JUILLET**

Tandis que la Pleine Lune en Balance a lieu au carré du Cancer, vous pourriez ne pas vous satisfaire des résultats que vous obtiendrez. Votre regard est peut-être trop critique. Vous avez trop d'atouts pour faire une fixation sur quelque petite faiblesse. Acceptez la notion que le mieux se veut l'ennemi du bien et n'essayez pas de parfaire ce qui est déjà plus que satisfaisant.



LION

**DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT**

Arrangez-vous pour ne pas devoir dépendre des autres aujourd'hui. Dans ce climat de Pleine Lune en Balance, le comportement de certaines personnes est susceptible de vous décevoir ou de vous contrarier. Il pourrait toutefois s'agir de circonstances qui se situent en dehors de leur contrôle. Accordez-leur le bénéfice du doute en attendant d'avoir de plus amples explications.



VIERGE

**DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE**

Il vous sera possible de tirer profit d'une situation qui se présentait à prime abord comme un problème ou une imposition. Il y a toujours des gens qui, sciemment ou non, ont le réflexe d'empiéter sur nos plates-bandes. C'est la Pleine Lune! N'hésitez pas à tenir tête à celles et ceux qui voudraient vous imposer leur façon de procéder dans des secteurs qui sont les vôtres.



BALANCE

**DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE**

Tandis que la Pleine Lune en Balance accentuera la dualité entre le sentiment et la raison, le souvenir de vos expériences passées pourrait s'avérer être le meilleur moyen de prendre une décision dans le présent. Vos inquiétudes ne généreront aucune énergie vous permettant d'aller de l'avant. Éliminez les facteurs inconnus de l'équation et basez-vous sur les données sûres.



SCORPION

**DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE**

Malgré le climat de Pleine Lune en Balance, la journée pourrait orienter une décision en votre faveur. Vous pourriez commencer la semaine en effectuant des gains rapides, ou en atteignant une position avantageuse par rapport à vos rivaux et compétiteurs. Et grâce à l'appui de Mercure en Taureau, face au Scorpion, vous pourriez tomber dans les bonnes grâces de quelqu'un.



SAGITTAIRE

**DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE**

Il s'en suffira de peu pour donner un second souffle à une relation ou à un projet personnel. En modifiant quelque peu l'une de vos habitudes, vous pourriez ressentir une véritable impression de renouveau. La Pleine Lune en Balance de ce lundi pourrait influencer vos échanges avec les autres. C'est le temps d'avoir un entretien sérieux avec quelqu'un de spécial.



CAPRICORNE

**DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER**

Passant au carré de votre Signe, la Pleine Lune en Balance pourrait mettre certaines difficultés en relief. Il serait probablement salutaire d'exercer un minimum de contrôle sur votre émotivité aujourd'hui, notamment parce qu'une réaction passionnée pourrait vous mettre certaines personnes à dos. Un début de semaine que vous vivrez plutôt sur les chapeaux de roues...



VERSEAU

**DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER**

S'attendre n'est pas le bon moyen de s'entendre. Il est donc préférable de n'envisager un partenariat que dans la mesure où l'autre se situe au même niveau et fonctionne au même rythme que vous. C'est la Pleine Lune, et si vous n'adrez pas une remarque à quelqu'un dont le comportement dénote une lacune en termes de ponctualité, vous risquez de patienter longtemps.



POISSONS

**DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS**

La Pleine Lune en Balance et Vénus en Poissons unissent leurs forces pour vous aider à commencer la semaine du mieux possible. Volontairement ou non, les personnes qui vous entourent poseront des gestes qui vous faciliteront l'existence ou qui vous feront plaisir. Mais il est probable qu'un événement que vous appréhendez soit annulé ou reporté à une date ultérieure...

10-04-2017

# L'islam mieux vu par les

**41%**  
des Québécois  
considéreraient  
inacceptable que  
l'un de leurs enfants  
marie un musulman

**28%**  
des Ontariens  
considéreraient  
inacceptable  
que l'un de leurs  
enfants marie  
un musulman

**20%**  
des Québécois  
considéreraient  
inacceptable que  
l'un de leurs enfants  
marie un juif

**10%**  
des Ontariens  
considéreraient  
inacceptable que  
l'un de leurs enfants  
marie un juif

Un nouveau sondage montre que les Québécois ont rejoint les Canadiens pour ce qui est de l'attitude positive envers l'islam. Ses auteurs préviennent par contre qu'il pourrait s'agir d'une réaction temporaire à la suite de l'attentat à la mosquée à Québec, notamment parce que le mariage interreligieux est plus mal vu ici qu'ailleurs au pays.

La Presse

Entre 2009 et 2013, la proportion de Québécois ayant une opinion favorable de l'islam est restée stable à 15%, deux fois moins que

la moyenne canadienne. Mais cette année, les Québécois ont rejoint les Canadiens sur le sujet. Que s'est-il passé? « On a fait le sondage juste après l'attentat à la mosquée de Québec [perpétré le 29 janvier], nous pensons que les



La mosquée du centre Khadijah, à Montréal, le 12 février dernier. — PHOTO NINON PEDNAULT, ARCHIVES LA PRESSE

Source: Institut Angus Reid

**Votez pour la Personnalité**  
**laVoixdel'Est** dans le cadre du **GALA 2017**  
:: TOUT LE MONDE EN PARLE ::



**Vicky Audet** La Fille au fourneau  
**Lucie Laliberté** Deloitte  
**Olivier Normandin** Normandin Gravel  
**Maxime Poulin** Café de la brûlerie  
**Roxanne Tétreault** Esprits Libres

Ils sont tous en nomination pour l'un des prix au Gala annuel de Génération Avenir, le regroupement des jeunes gens d'affaires de Granby et région. Jusqu'au 17 avril prochain, celui ou celle qui recevra le plus de votes des lecteurs de La Voix de l'Est sera nommé(e) **Personnalité La Voix de l'Est** et sera reconnu(e) lors du Gala le 21 avril prochain.

Pour voter, rendez-vous sur [www.lavoixdelest.ca](http://www.lavoixdelest.ca)

# Québécois

messages d'appui des politiciens à la communauté musulmane a eu un impact », explique Shachi Kurl, directrice de l'Institut Angus Reid de Vancouver, qui a fait le sondage. Ce changement sera-t-il permanent ? « C'est difficile à dire. La proportion de Québécois qui n'aimerait pas que l'un de leurs enfants marie une personne de religion musulmane a légèrement diminué, de 48 % à 41 %, plus que toutes les autres provinces sauf l'Alberta. Alors on peut penser que l'attitude favorable envers l'islam est abstraite et ne reflète pas un changement profond de sentiment. Ceci dit, les autres situations comparables, qui sont généralement négatives, ont vu

des changements plus durables des opinions, par exemple après les attentats islamistes au Canada en 2014. »

## DES RÉSULTATS DISCORDANTS

Un sondage encore plus récent CROP/Radio-Canada a calculé qu'au Québec, les musulmans sont jugés bien intégrés à la société canadienne par seulement 42 % des Québécois, contre une moyenne canadienne de 53 %. À titre de comparaison, les juifs sont considérés bien intégrés par 87 % des Québécois et 86 % des Canadiens, les Asiatiques, par 87 % des Québécois et 86 % des Canadiens, et les Haïtiens, par 82 % des

Québécois et 63 % des Canadiens. Un autre sondage, CROP-La Presse celui-là, avait en décembre montré que 20 % des Québécois seraient

en faveur de l'interdiction de l'immigration musulmane.

Le sondage a été fait entre le 16 et le 22 février auprès d'un

échantillon représentatif regroupant 1500 Canadiens membres du Forum Angus Reid. Le taux d'erreur est de 2,5 %, 19 fois sur 20.

## Opinion sur les religions

	2009	2013	2017
Opinion favorable à l'islam au Québec	17%	16%	32%
Opinion favorable à l'islam dans le reste du Canada	31%	24%	34%
Opinion favorable au judaïsme au Québec	36%	35%	45%
Opinion favorable au judaïsme dans le reste du Canada	59%	51%	55%
Opinion favorable au christianisme au Québec	67%	66%	67%
Opinion favorable au christianisme dans le reste du Canada	74%	73%	68%
Opinion favorable à l'hindouisme au Québec	32%	39%	50%
Opinion favorable à l'hindouisme dans le reste du Canada	45%	44%	48%

Source: Institut Angus Reid



## Urnes funéraires au meilleur prix

Séance d'information sur les frais funéraires.  
**Spécialité funéraire**

Fleuriste  
*Pat & tralala...*

Bouquet personnalisé  
Fleurs, cadeaux, déco,  
accessoires mode,  
bijoux et bien plus encore...

3, rue Court Granby  
450 994-2234



[www.pat-tralala.com](http://www.pat-tralala.com)

LES PLUS BEAUX BIJOUX DU MOIS D'AVRIL

**PROMOTION SPÉCIALE**  
sur la collection pour bébé et enfant  
**&fly**

BIJOUTERIE **DÉZIEL** Joailliers

Créateurs d'émotion.  
906, rue Principale, Granby  
450 375-1555  
bijouteriedeziel.com

NOMMÉE BIJOUTERIE DE L'ANNÉE  
PAR L'ASSOCIATION CANADIENNE DES REPRÉSENTANTS EN BIJOUTERIE

5151843

## NOUVEAUX SERVICES

### Petites créances

**B**  
Avocats inc.

LB AVOCATS VOUS OFFRE DÉSORMAIS DES SERVICES D'ACCOMPAGNEMENT SUR MESURE POUR LA DIVISION DES PETITES CRÉANCES,

GRÂCE À UNE PLATEFORME WEB CONVIVIALE ET À DES FORAITS RAISONNABLES FIXÉS À L'AVANCE.

Consultez notre site Web [lbaavocats.com/petites-creances](http://lbaavocats.com/petites-creances)

UNE ÉQUIPE UN PARTENAIRE

Fière de vous conseiller depuis 1993 !

DROIT CORPORATIF • DROIT CIVIL • DROIT FAMILIAL

LB Avocats inc. 201-170, rue de Sherbrooke, Cowansville 450 266-1700

5146638

Bouffe maison **JLM** Depuis 11 ans  
Plats savoureux frais & surgelés

**LAISSEZ-NOUS cuisiner... PROFITEZ!**

- Plus de 100 mets délicieux
- Emballages pratiques par portion
- Des repas sains et variés

500, rue Guy, Granby 450 521-2325  
www.bouffemaisonjlm.com  
info@bouffemaisonjlm.com

5173344

## Dr André Savard

CHIRURGIEN DENTISTE  
Dre Aurélie Tanguay, dentiste  
Dre Tania Lebrun, dentiste

■ Dentisterie familiale ■ Esthétique ■ Réhabilitation

Avril,  
mois de la santé  
buccodentaire

Pour une bouche en santé, assurez-vous de :

- Garder votre bouche propre
- Examiner votre bouche régulièrement
- Manger sainement
- Visiter régulièrement votre dentiste
- Ne pas fumer et ne pas chiquer de tabac

## SERVICE D'URGENCE

300, rue Hôtel-de-ville Nord, Farnham | 450 293-5381  
www.dentistesavardfarnham.com

5174723

5160637

# Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30\*

**450 375-8888**  
**classees@lavoixdelest.ca**

\*Avant 16h pour parution le lendemain.  
 Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

laVoixdel'Est



## PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V

## 7644 Propriétés à vendre



**À QUI LA CHANCE!** Maison au 85 boul. de la Mairie à Granby, terrain 60,000 pi.ca., garage double, 3 c.c., s-sol presque fini, 2 s.bain poss. d'une autre au s-sol. Éval.: 317,000\$, demande 285,000\$. Faut voir! 450 531-8070

**Maison mobile à Bromont**, 5 min. pistes de ski, grand 3½, meublée, remise, patio, acc. de jardin. libre 1<sup>er</sup> juin, Info: 579 488-0384.

## 7736 À partager ou recherché

CHERCHE logis ou maison à louer, coin jardin, foyer ou comb. lente, avec abri d'auto. Pers. sérieuse et responsable. 450-378-9163

## 7737 Logements à louer Granby

110 SWEET et 201 ALLAN, LAC BOIVIN, 4½, pl. bois, tuiles, rangement. Pas de chien non-fumeurs. Enq. de crédit. 450 777-5967

1½, 2½, 3½ **chambres fermées**, près Cégep meublé ou non, bien écl., **intercom**, remise, stat., **grand balcon**, 450 375-6495

155 RUE BARR, secteur Lac Boivin, 4½, 605\$/mois; 5½, 710\$/mois; 5½, 660\$/mois, eau chaude incl., libre 1<sup>er</sup> juil., pas d'animaux, 450 378-9225.

174 BOURGEOIS, 4½ chauffé, eau chaude fournie, grand «locker» int., entrée lave-vaiss., flottant, libre imm, 585\$/mois. 450 522-3061 ou 450 522-0506

177 Belcourt, 4 ½ dans un 6 logies, Personne tranquille, sans animaux, non-fum. et avec réf., pour mai 560\$ 450 777-1825

## #1 Impeccable! Grands 4½+3½

Style condo. Comptoir lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant. Idéal pour retraités et personnes seules. Localisation de choix à proximité de tout. 275 Simonds S./ 51 Pinard. 450-956-1018

## 1- Nouvelle construction Gestion Marc Breton

Magnifiques condos haut de gamme 4½-5½, aire ouverte, style contemporain, sect. paisible du quartier du Plateau des Terres Miner, 995\$/mois, 450 777-8950.

1x 3½, 5½ triplex, libre maintenant ou juil., 5½ chauffé sixplex, pl. flottant/céramique, paisible, résidentiel, gazon. 514 951-7727

2½, 359 boul. Leclerc, meublé, ch. écl., 475\$/mois; Libre immédiatement. Pas de chien. 450 360-9889.

**2-3½ DANS UN IMMEUBLE DE 4 LOGIS** Avec solarium, près de l'hôpital, inst. lav-séc., pas d'animaux, non-fumeurs, libre immédiat ou en juillet, 500\$/mois. Info : 450 375-8818



# 2379

Logements d'immeubles vendus depuis 2000

## Yves Forand

Courtier immobilier

Cell.: 450 375-1621

Bur.: 450 378-4120



RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

Plus qu'un conseiller...  
... un ami

# Yves Paquette

Courtier immobilier

CELL.: 450 775-9940

BUR.: 450 378-4120




Estimation gratuite  
Un seul appel suffit  
yvespaquette.com

## 7737 Logements à louer Granby

243 Denison O, 4½  
 244 Denison O, 3½, 4½, 5½, eau ch. chauffé;  
 251 Denison O, 4½;  
 476 Denison O, 5½;

TOUS LES LOGIS: PAS DANIMAUX.  
 Enquête de crédit  
 Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

289 Denison Est, 4½, au 3e et 4e étage, ascenseur. Vue panoramique sur le lac, devant piste cyclable, près des services. Beaucoup de rangement. 450-777-5599

2 BEAUX 4½, PRÈS DES GALERIES idéal pour retraité autonome, ascenseur, rez-de ch. et 3<sup>e</sup> étage, 625\$/mois. 450 816-0732.

2½, GRAND 3½, chauffé, meublé, balcon, buanderie, intercom, stat., secteur hôpital, propre, paisible, près services. 450 375-7735

2½ libre 1<sup>er</sup> mai 345\$/m, pour dame, meublé ou non, au-dessus d'une résidence eau chaude, lav./séc. incl. 514 442-4447

- 2½, meublé, chauffé, éclairé, 400\$/mois  
 - 3½, semi-meublé, 435\$/mois  
 ★ Idéal 40 ans et + ★ Références  
 450 375-9867

2½, MEUBLÉ, grand, grandes fenêtres, buanderie, libre 1<sup>er</sup> juil., 350\$, 601 Cabana, 450-375-6278

2½ RÉNOVÉ, non ch./ni écl., stat., déneigement incl., balcon, installation lav./séc, pas d'animaux, 45 ans +, 440\$/mois, libre imm. 450 372-3404, 450 405-8459

3½ 1<sup>er</sup> MAI, près de tout, 525\$, place de stat., rangement au s-sol, non-fum., pas d'animaux ni d'enfants. Nathalie au 450 994-5635.

3½, 87 St-Antoine N. 480\$, libre 1<sup>er</sup> mai  
 3½, 89 St-Antoine N. 445\$, libre 1<sup>er</sup> juillet  
 3½, 389-3 av. du parc 435\$, libre 1<sup>er</sup> mai  
 4½, 389-1 av. du parc 540\$, libre 1<sup>er</sup> mai  
 5½, 387-1 av. du parc 750\$, libre 1<sup>er</sup> mai  
 Enquête prélocation exigée  
 Info :Dany 450204-2783

## 7737 Logements à louer Granby

3½ **renové à neuf**, semi-meublé, 565\$ par mois, enquête de crédit, pas de chien. 450 915-0566

3½, rue Dufferin, dans un triplex, près de l'hôpital, 2<sup>e</sup> étage, chauffé et eau chaude fournie, semi-meublé, non-fumeur, pas d'animaux, 530\$/mois, 450-375-3511.

3½ semi-meublé, électricité fournie, coin Robinson et St-Vincent, endroit tranquille pour personne tranquille, libre, 450-375-4948.

3½ SEMI-MEUBLÉ et 4½  
 Idéal 55 ans et +. 450-775-5310

3½ SEMI-meublé, près du Rona, personne tranquille, références et enquête de crédit exigées, info : 450-375-4872.

3½ TRIPLEX, 490\$/mois, **renové** 2 stat., dans centre-ville, réf. exigées, libre pour le 1<sup>er</sup> juillet : 450 405-7136.

4½/2, style condo, immeuble récent et tranquille, 1,200 pi<sup>2</sup>, 3e étage, propre et sécuritaire, beaucoup de rangement, a/c, près de tous les services, pas d'animaux, personne seule, ou couple tranquille, 1<sup>er</sup> juillet, 740\$, 450-405-9494.

4½, 262 et 268 CYR près parc industriel, 2e et 3e étage, 540\$, 1<sup>er</sup> juil. Pas de chien. Enquête de crédit. 450 361-0350

432 Reynolds, 4½, juin ET 447 Calixa-Lavallée 4½, ch., eau chaude, juil. ET 5½, 110 Pinard, juil. Bonne références. 450 378-3173

4½, 349 Desjardins, endroit paisible, pas d'animaux, libre 1<sup>er</sup> juil., 450-531-9034

4½, au 100 St-Urbain, 3e étage, 570\$/mois, eau chaude fourni, libre 1<sup>er</sup> juillet, non-fumeur, pas d'animaux, 450 375-3511

4½, au 110 boul Leclerc, secteur lac Boivin, tranquille, câble HD de base incl. 595\$, non-fum., libre 1<sup>er</sup> juil., 450-375-2545.

## POUR DES RÉSULTATS, BERNARD EST LÀ!



**Sutton**  
 L'immobilier nous habite  
 Agence immobilière

- SUCCESSION
- COMMERCIAL
- VENTE ET ACHAT
- RÉSIDENTIEL
- IMMEUBLE À REVENU



**Bernard Rousseau** Courtier immobilier . 450 521-7211

## VOS COURTIERS HYPOTHÉCAIRES...




# HYPOTHECA

Granby.ca

450 777.HYPO (4976)

Sylvain Côté Pierre Côté

**LES PLUS BAS TAUX - SERVICE GRATUIT**



## L'ÉQUIPE

# Béliveau

★★★★★

Nommés dans le top 10 % des agents Proprio Direct au Québec



Jason Béliveau Courtier immobilier  
 Renaud Béliveau Courtier immobilier

450 525-2977 450 777-6743

450 994-3795 • 180 St-Antoine Nord, Granby  
**SERVICE BILINGUE**

## 7737 Logements à louer Granby

4½ au 356 Massé, 50 et +, propre, tranquille, asp. central, intercom, pl. flottant, remise ext., concierge, 540\$. Pas de chien. Juil. 450 378-6325, 450 378-8940

4½, au 465 de Vaudreuil, 2<sup>e</sup> étage, dans immeuble 6 logis, très ensoleillé, non-fum., libre juin ou juil., 575\$, 450-375-2545.

4½ - Beau logement tranquille et sécuritaire, 2e étage, plancher de béton recouvert de bois flottant dans salon et chambre, remise intérieur. Enquête de crédit. Pour info. 450-379-5468

4½ CONDO neuf, haut de gamme, libre immédiatement, 1<sup>er</sup> étage, air clim. mural, douche cér., fenestration avec beaucoup de luminosité, jardin Quevillon, près piste cyclable. Retraité ou semi-retraité, 450 776-1551.

4½, libre, lave-vaiss. inclus, 580\$, pour juillet 4½ 580\$, asc., références, pas d'animaux, 260 Simonds. 450 578-0144 / 514 944-4984

4½ - RUE JEAN-LOUIS-BOUDREAU, dans duplex au 2<sup>e</sup>, style condo, aire ouverte, clim., balayeuse centrale, vue sur le lac, remise int. 16x16 (s/sol) 450-375-7683

4½ rue Martin avec ou sans services, idéal retraité ou légère perte d'autonomie, secteur tranquille, libre imm, 450-405-7499

## 7737 Logements à louer Granby

4½ rue Trépanier, quadruplex, 825\$, 4½ rue Lebrun, duplex, a/c, 925\$. Les 2: 1,200 \$car., imm. récents, 450-577-1769, 450-777-8596.

4½ STYLE CONDO, construction neuve, libre 1<sup>er</sup> juillet, ensoleillé, tranquille, sécuritaire, remise, à partir 800\$ 514 993-0085

54 LAVAL SUD PRÈS DE LA CAISSE, haut de duplex, grand 4½, petit chien accepté, 630\$/mois, libre 1<sup>er</sup> juil. 450 522-0506.

5½, 6½, disp. 1<sup>er</sup> juillet. 860\$ et 945\$. 171-173 Edouard Rousseau. 450-956-0664.

5½ au 2e étage d'un 6 plex avec les chambres au 3<sup>e</sup> étage. Près du Maxi et Cégep. Libre à partir de mi-avril. Électricité payée par le locataire. Locataire autonome pour déneigement et entretiens personnels. Rénovations en cours: peinture, nouvelles armoires de cuisine, nouvelles fenêtres. Pas d'animaux Info : 450 204-8869

5½, BAS de triplex, 1<sup>er</sup> juil., 680\$, non fum., pas d'animaux, 1 stat., réf. demandées, 450-770-1337.

**7737 Logements à louer Granby**

**5½ libres, 2<sup>e</sup>/3<sup>e</sup> étage disponibles maintenant PRÈS DES GALERIES ET RONA**  
Rénovés, grande fenestration, immeuble tranquille, concierge sur place, pas de chien. Enquête de prélocation. (450) 378-0366 / 521-1506

**★ AVEC ASCENSEUR ★**

**4½ à partir de 585\$**  
Grands logements avec comptoir-lunch, rangement intérieur, tout rénovés, grand balcon, bien insonorisés, bien éclairés, planchers flottants.

**FAUT VOIR!  
450 378-3193**

BEAU 4½, avec sous-sol., dans quadruplex, 600\$ par mois, 450-359-0418

BEAU ET GRAND 4½, 756 De La Voilière, libr 1er juil., 690\$. 450-956-0664.

**BEAU GRAND 4½**, sect. Parc Terry Fox. Très tranquille. À partir 650\$, libre imm. **FAUT VOIR!** 450-360-4676.

**★ CONSTRUCTION NEUVE ★**

Faubourg du Séminaire  
**4½ à partir de 850\$** secteur Verbe Divin A/C, ascenseur, cabanon ext. Balcon 8X12. Chien interdit 450-830-0246

**Copérative d'habitation La Volière**  
Personnes responsables recherchées. Un milieu de vie où les membres assument eux-mêmes l'entretien et la gestion de leurs immeubles. **À louer, grands 5 ½** (prix membre 554 \$), non chauffés, rue de la Volière (secteur Simonds S./Denison O.) et rue Cyr. **Disp. 1er juillet. Tél. : 450 777-3266.**

GRAND 4½, bien éclairé, 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> étage, libre imm. au 1<sup>er</sup> juil. 759 Bussièrre, 276-280 Denison, 467 Fournier, **450 776-2648**

GRAND 4½, style contemporain, constr. neuve, qualité supérieure, facile d'accès, air clim., à partir de 810\$, libre, 450 770-1236 ou 450 522-3113.

Grand 5½, haut de duplex, 2 c. à c., salon double, 1 stat., 775\$/mois, libre 1er juillet ou avant, 117 boivin. Manon 450 378-1237

**Grand 5½** très lumineux dans un haut de duplex - Prix : \$875 Grand 5½ avec luminosité abondante, non meublé, planchers de bois franc, très propre. Pour personnes retraitées ou semi-retraitées, non-fumeurs. Aucun animal permis. Secteur très tranquille, situé près de l'aréna, entre le parc Pelletier et le parc Dubuc. Immeuble très bien entretenu par la propriétaire. Libre immédiatement. Location sous condition d'une enquête de crédit et de référence Commodity : Balcon, balayeuse centrale, entrée laveuse-sécheuse, corde à linge, rangement, stationnement disponible **APPELEZ** pour obtenir plus d'informations et pour visiter : 450 534-0444

HAUT de duplex, grand 5½, bien entretenue, avec serv. de déneigement, remise, non-fum., non ch., non écl., 670\$, 450-777-4724.

IMM.OU PLUS TARD, 3½- grand 4½, 1er ou 2e étage, 6 logis tranquille, repeint, 2 stat., remise int./ext., bien éclairé. 450 375-7735

PRÈS Galeries, 3½ : 1 libre imm. et 1 libre 1er juil. Semi-meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, rénovés. 450-531-0901

RUE Bertrand, près des Galeries, 3½ et 4½, de 530\$ à 720\$. Libre imm. et juillet, 450-522-9235

Secteur Ave Maria, 8½, 100% pl. bois franc, asp. central., bcp de finition, gens sérieux, non-fumeurs, 1,150\$/ms. Libre.450-775-6381

TRÈS GRAND 5½, haut de duplex, coins boul. Leclerc et Chapleau, références, enquête de crédit requise. 1er juillet. 450 777-5613, Nancy ou François

**7738 Logements à louer en région**

**! À partir de 3½ à 480\$ / 4½ à 550\$ AU COEUR DU VILLAGE À SUTTON**  
Spacieux, asp. central, s. de lav., ascenseur, conciergerie. Brian 450 204-0221

2½, ch./écl, meublé, libre le 1er mai, à St-Césaire, 460\$ par mois, 450-816-0732

3½ - 4½, centre-ville de COWANSVILLE. Ascenseur, intercom, garage, pour semi-retraités ou retraités, pas d'animaux, bonnes références. Info: 450-775-5505

**7738 Logements à louer en région**

4½ Bromont, à 2 min. station de ski, piscine creusée, près de tous les services, plancher béton, immeuble tranquille, libre imm. 585\$/ms. 450 534-2263, 450 358-9018

4½, 142 LEWIS, Waterloo, libre 1er juil, rez-de-ch., inst. lav./séch., balcon, stat., réf. demandée, pas de chien, 465\$, 450-223-9665,

4½, Bromont, sur le Golf du vieux village, condo, 1,200\$/mois tout meublé, tout inclus (internet, etc.), libre 1er avr., 514 869-6007

4½, DE LUXE, à Bromont, ascenseur, 3e étage, 900\$, 1er mai, 1er étage, 880\$, 1er juil, a/c, walk-in, 2 stat., 450-522-1624

**À SAINT-CÉSARE, beau 5½**

jumelé, sec. résidentiel, 1847 Denicourt, 900\$, 3 ch. à c., air-clim., aspirateur central, 2 stats., cabanon, pas d'animaux, libre 1<sup>er</sup> juil., 450 469-4750.

A ST-CÉSARE, 3½ dans demi sous-sol d'un quadruplex, bien éclairé, 520\$/mois, libre 1er juillet. 819-452-0343

A ST-CÉSARE, beau grand 5½ sur 2 étages, dans quadruplex, pl. bois franc et céramique, 795\$/mois, libre 1er juillet. 819-452-0343

BROMONT, 5½ avec foyer, piscine, ski à 5 min., 675\$, 3e libre imm. Info : 819-781-0110

COWANSVILLE, libre imm., grand 4½ style condo, 2e. Aire ouverte, 2 portes-patios et galeries, foyer, bain tourbillon, douche séparée, gr. locker, balayeuse centrale et lave-vaisselle. idéal pour retraité ou semi-retraité, 705\$/mois. Références et enquête de crédit. **Info: 450 260-5189**

**ROXTON FALLS - Route 241**

Maison de campagne, 3 chambres, 1er juillet ou avant, bonnes références. 450 378-3173

**7759 Condos à louer**

CONDO 4½, fraîchement rénové, semi-s/sol, 2 terrasses, rangement int./ext., balayeuse centrale et stores, plancher béton, tranquillité assurée, piste cyclable à l'arrière, aucun chien, enquête de crédit, références. 725\$. Info : 514-466-6292.

CONDO neuf, maison de ville neuve avec garage, à louer, à Bromont, à partir de 725\$, 514 814-4168

**7761 Chambres à louer**

CHAMBRE PRIVÉE POUR HOMME, avec repas, câble, Internet, stat., etc. À partir de 80\$ / semaine. 450-577-2230.

Étudiant ou travailleur 18 à 35 ans, 10 min. Cégep ou centre-ville. Tout compris sauf la nourriture. N-fumeurs. 325\$/m. 450 994-3805

Près des Galeries, avec beaucoup d'inclus, à partir de 105\$/sem. Références demandées. Info : 450 375-4192

**7762 Maisons à louer**

**À BROMONT**

Superbe maison sur le golf, 2 c. à c., garage, a/c, 2 s/bains, salle familiale, foyer, gr. balcon, 1,500\$/mois. Libre imm. 514-234-7774

À louer MAISON MOBILE à St-Joachim de Shefford, 2 c. à c., chauffage au bois et électrique. Endroit calme dans la nature. Idéal pour personnes retraitées. Libre imm. 575\$/mois. Pas d'animaux. 450 539-2248.

**SUPERBE maison à Bromont**, 3 ch., 2 s/bains, a/c, 2 foyers, 2 garages, verrières sur le golf, libre 1 juil., 1720\$/mois, **514 234-7774**

**WATERLOO**, à louer lumineuse maison de ville, bel espace de vie int/ext. Agréable environnement aux arômes de campagne. Occ. juin-juillet. A voir ! 514 570-4128.

**7767 Bureaux et locaux à louer**

Bâtisse commerciale de 3000 pi.ca. 33, St-Jude Sud  
Porte de chargement 12 pieds, libre imm. Info : 450 405-7078 ou 450 776-0423

**BUREAU TRÈS BIEN SITUÉ**

Espace de bureau disponible à l'étage de 1014 pi²., à l'angle des rues St-Charles et St-Jacques, 450 372-6511.

CENTRE de consultation La Maison Bleue, 2 BUREAUX à louer, clim., s/d'attente, tout inclus, centre-ville, 41 Court, 450 372-9616.

GRANBY, garage à louer ou à partager avec le locataire actuel, non ch. ni écl., non déneigé, 1,650\$, 450-446-2800.

**7767 Bureaux et locaux à louer**

Locaux à louer de 400 à 3,500 pi. ca., chauffés, climatisés, 1 MOIS GRATUIT. Plaza Granby 450 330-0993

**7768 Entrepôts, garages et stationnements à louer**

1600 pi.ca., porte de garage 14" de haut, 16" de hauteur libre(int.), bureau et salle de bain, libre 1e juin, 825\$/mois, 450 776-4651

REMISE 5x8x12' près parc Industriel Granby, 40\$/mois. 450-522-3061, 450-522-0506

**7783 Massothérapie et soins thérapeutiques**

**MASSAGE 450 956-0725**  
Relaxation - 7/7 - Granby

**NOUVEL EMPLACEMENT**  
SPA intérieur privé, plusieurs soins offerts. Promotion d'ouverture. 7 jours/7. Granby. Reçus. Annie 450 577-6857.

**7784 Esthétique et coiffure**

WOW PROMO POUR LE PRINTEMPS. Bonjour mesdemoiselles, j'offre le service de pose en extension de cils et en maquillage semi-permanent, un look fabuleux. Tarifs : pose de cils complète régulier : 60\$, remplissage 3 semaines : 40\$. Maquillage semi-permanent sourcils, 250\$, durée 1 à 3 ans. Retouche 4 à 8 semaines : 25\$. Retouche 6 mois : 50\$. Retouche 1 an : 75\$, sur rendez-vous seulement, 450-210-2712

**7786 Services financiers et impôts**

**NOYÉ PAR DES DETTES** qui vous empêchent de dormir. Nous avons des solutions pour vous aider. La consultation est gratuite. **MNP** syndic de faillites, **GRANBY 450-361-559**

Siège social: Montréal

**Prêt hypothécaire privé, 1er et 2e rang. Financement Brisson. 1-866-566-7081**

**IMPÔTS DES PARTICULIERS**  
(T.E.D. Transmission électronique)  
Revenus de location - Travailleur autonome

Ouvert du lundi au vendredi, sans rendez-vous, de 8 h à 17 h.

34, rue Carrier, Granby QC J2J 2M5  
T 450 378.7819  
F 450 405.4591  
info@impotstl.com

**LA PLACE DES IMPÔTS À GRANBY ET WATERLOO**  
Services comptables Richard Nareau

**Tarif: IMPÔT 2016 APCI**  
Association Professionnelle des Comptables Indépendants

- \* Particulier : 65 \$
- \* Autonome : 155 \$
- \* Autonome avec comptabilité à faire : 155 \$ + 45 \$/ h
- \* Logement à revenu : 155 \$ + 55 \$/bloc suppl.
- \* Camionneur : 130 \$ (avec dépenses d'emploi)
- \* Employé à commission : 130 \$ (avec dépenses d'emploi)

Annexe de rénovation domiciliaire : 25 \$  
Calcul de gains ou pertes en capital : taux horaire (45 \$/ h)  
\*Conjoint sans revenu, étudiants et aide-sociale : 40 \$  
Taxes en sus

**Heures d'ouverture :**  
Lundi au vendredi : 9 h à 17 h  
Samedi : 9 h à midi  
De soir : sur rendez-vous seulement

**ÉTATS FINANCIERS ET IMPÔTS CORPORATIFS DISPONIBLES SUR DEMANDE**

**740, rue Principale, bureau 204, Granby 450 994-7704**  
**64, av. de la Meuse, Waterloo cell.: 450 531-1739**

**7786 Services financiers et impôts**

**IMPÔT**  
T.E.D. transmission électronique  
Remboursement environ 2 semaines

**32 ANS D'EXPÉRIENCE**  
• Particulier  
• À votre compte  
• Comptabilité (PME)

**Comptabilité/Impôt Françoise Cadorette**  
158, rue Cartier, Granby **450 777-3844** Sur rendez-vous

**7788 Services professionnels et divers**

**★ GAZON DES CANTONS ★**  
Tonte de pelouse secteur Haute-Ville et Canton de Granby. 450-525-1500

**HOMME À TOUT FAIRE**  
Rénovation, aménagement paysager, haie, muret, tourbe, terrassement. Cell : 450 994-4225

**7795 Réparation, rénovation et construction**

**RÉNOVATIONS GÉRARD LABONTÉ**  
RBQ :8331-3940-07. Estimation sur demande 450 542-2400

**★ Spécialiste en sablage ★**  
Sablage, pose et réparation de plancher en tout genre. • Vernis sans odeur. Estimation gratuite. Travail garanti. René, 450 531-1392

**7786 Services financiers et impôts**

**7786 Services financiers et impôts**

**7796 Toitures**

**★ TOITURE ★**  
BARDEAUX D'ASPHALTE  
MEMBRANE ÉLASTOMÈRE  
RÉPARATION  
Ouvrage garanti  
Meilleurs prix en ville  
Toitures M.J. 450-330-0558  
R.B.Q. 5628-5968-01

**TOITURES GRANBY**  
TOITURES de tous genres. Estimation gratuite. Licence RBQ : 8208-9228-33  
**450 204-1867 ou 450 994-9947**

**7797 Paysagement et services extérieurs**

**ARBRES "LE PETIT ÉCUREUIL"**  
Arboriculture, déboisement, abattage, élagage d'arbres, essouchage, taille de haie de cèdre. Prix comp. Ass.-resp. 450-577-0220,

**Nettoyage de terrain**, enlèvement de gravier, tonte de pelouse et taillage de haies. Services Garantie. Info : 579-488-4616

**TAILLE DE HAIE DE CÈDRES**  
Que ce soit pour une haie hors contrôle, abimée par l'hiver, taillée tous les ans ou qu'elle n'a jamais eu de soins. Gemme sa taille à l'expertise pour répondre à vos besoins. Luc Gemme, 450-522-6458.

TONDRE pelouse, depuis 10 ans, très bon service, avec prix compétitif, et 2<sup>e</sup> service, déménagement, transport, livraison prix compétitif, 450 502-1458; cell : 450 558-3241

**TONTE DE PELOUSE**  
"Lawn Mowing" à Bromont, Cowansville, Sutton et Lac-Brôme. Estimation gratuite  
**LES PELOUSES BF**  
**450 260-1781**

**7799 Déménagement, transport et entreposage**

**TRANSPORT ET DÉMÉNAGEMENT**  
Prix spéciaux pour petits déménagements À l'heure ou à forfait. Ass.-responsabilité.  
**450 777-7565, cell 450 360-9550**

**7818 Ésotérisme et cartomanie**

CLAIRVOYANTE qui informe sur le passé, présent, futur, amours, finances, travail, etc., qui dégage des énergies qui n'ont plus lieu d'être, et qui vous dirigent vers l'énergie positive de votre vie. Sylvie: 450-994-3502

**7819 Messages personnels**

**★ A1 ROMANCE ENR ★**  
Service d'accompagnement. 450-405-4902

**AU PLAISIR XXX**  
Je te reçois chez moi. Jolie 36D 579 365-1075

BON massage de détente antistress et plus pour hommes fait par homme, huile chaude, propre, discret. 450 994-4837

**7834 Offres d'emploi****AGROMEX nous embauchons !**

Transformation alimentaire  
Emballage et coupe de viande  
Postes permanents de jour  
Du lundi au vendredi de 7h-15h30  
Temps supplémentaire volontaire et à volonté  
Salaire de 12.99\$/h à l'embauche  
Toute une gamme d'avantages!  
Pour tous les détails :  
www.fmenard.com/emplois  
Vous aussi,  
faites partie de la tradition familiale!  
Faites nous parvenir votre candidature à  
rh@fmenard.com ou par fax 450-293-4291

**AIDE-DÉMÉNAGEUR** responsable, assidu, bonne capacité physique, sans dossier criminel, classe 3 un atout. 450-777-1174.

**AUGMENTEZ VOS REVENUS !**  
Parcours disponible pour distribuer  
**LA VOIX DE L'EST**  
LA PRESSE, THE GAZETTE  
ROUTE MOTORISÉE  
dans le secteur de Ste-Cécile de Milton  
Roxton-Pond, St-Joachim  
Laissez vos coordonnées au  
**450 375-4555, boîte vocale 4529**

**AVONS BESOIN D'INFIRMIÈRE AUXILIAIRE POUR REMPLACEMENT**  
Veuillez nous faire parvenir votre CV :  
par télécopieur 450-378-9205, ou  
par téléphone : 450 375-3660  
ou par courriel :  
maduval@leriveraindegranby.com.  
Où se présenter au 34, rue Principale  
Granby.

**CHAUFFEUR DE TAXI avec pocket number. Taxi DR, Granby 450 531-5555**

**CHEF SAUVETEUR** 3 ans exp., Camping Domaine du Rêve, St-Angèle-de-Monnoir;  
**SAUVETEUR (SN plage/piscine)**, croix de bronze, Yves, 450-360-9193.  
courriel: gingras.yves1@gmail.com

**CHERCHE EMPLOYÉ(E)** pour le nettoyage d'intérieur de bateau, à compter du 1er mai travail saisonnier 2 à 3 jours par sem., doit avoir son véhicule. Nous sommes situés au Lac Brome. Maurice Marine 450-539-2248

**CLUB DE GOLF ROUEMONT CUISINIER (ÈRE)**  
demandé(e) pour **CASSE-CROÛTE**  
Travail saisonnier à temps plein  
Info : 450 469-5464 ou 450 830-0885

**COIFFEUSES DEMANDÉES à temps plein et partiel.**  
Diplôme en coiffure.  
Dynamiques, sociables  
Cell.: 450 522-7886 ou 450 830-1974

**COMPLEXE ST-JACQUES 345 St-Jacques, bureau 100, Granby**  
présentement en période d'embauche postes à temps plein/partiel à combler :  
préposé(e) aux bénéficiaires,  
entretien ménager, aide-cuisinier(e)  
Salaire compétitif, cherche candidat(e)s avec bon esprit d'équipe et expérience.  
Se présenter avec C.V.

**CUISINIER(E)** pour résidence de 60 personnes. Horaire de travail 7 jours sur 15, temps plein 11h/jr, avec expérience. 438 881-9579.

**CUISINIER(ÈRE), AIDE-CUISINIER(ÈRE),**  
travail estival de mi juin à septembre, cuisine de cafétéria  
Ranch Massawippi (Louise)  
Camp de vacances  
louise@moncamp.com  
450-777-4511

**DAMCO TRANSPORT INC.**  
recherche pour saison des semis,  
**4 CHAUFFEURS, CLASSE 1**  
Pour transport d'engrais  
Bienvenue aux retraités  
CV par courriel : comptabilite@damco.ca  
Info : 450 797-2352

Démonteur d'automobile demandé, Pièces d'Autos Roxton, 40h semaine se présenter avec CV, lundi au vendredi, 450-777-3113

Immédiat, aide à la reliure dans un atelier à Shefford, 20h et 35h, expérience exigé dans un travail à la production et de précision. Recherchons une personne manuel endurante et polyvalente. Pour info. 450-361-1001

**7834 Offres d'emploi**

**GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL** établie depuis 2002, recherche 2 aides-éducatrice à temps partiel pour un groupe de 9 enfants. J'offre un milieu agréable, propre et stable. Les personnes choisies devront aimer les enfants et faire preuve de fiabilité/stabilité. Endroit chaleureux, activités variées, sorties extérieures quotidiennes. Bel horaire de travail avec vacances. Bienvenue aux dames pré retraité, c'est votre emploi idéal  
Téléphonez entre 9h et 15h : **450 375-8044**.

LAC BROME, terrain de camping recherche universitaire, l'anglais un atout, pour 32h à l'accueil. Aussi recherche sauveteur (piscine) 450-242-8888

**LE GROUPE PAQUETTE**  
est à la recherche d'un(e) employé(e) en **maternité porcine** avec ou sans expérience, nous offrons une formation complète rémunérée, bonne opportunité de carrière, poste permanent et temps plein, veuillez faire parvenir votre CV au soin de Caroline Paquette. Fax : 450 293-3861  
Courriel :  
cpaquette@entreprisespaquette.com

**MANÈVRE** avec classe 3, ayant expérience comme chef d'équipe, pour une compagnie dynamique, 30 ans en affaires.  
info@brosseau-excavation-sciage.com  
Télécopieur : 450 372-8918

**PHARMACIE BOUCHER & CHAMPOUX**  
affiliée à Brunet Plus  
À Granby, rue Robinson Nord  
recherche un (e)  
**PHARMACIEN (NE)**  
à temps plein ou partiel,  
pour travailler dans une équipe dynamique  
Plusieurs avantages sociaux.  
**Faire parvenir votre CV par courriel à :  
phr\_granbyrobinson@brunet.ca  
ou par télécopieur : 450 378-4975**

**Préposé(e) aux bénéficiaires de soir**  
Avec formation complétée PDSB, Loi 90, securisme et RCR à jour.  
Résidence H.N. Parent  
Lyne Parent : 450-372-0723 ou  
residencelyneparent@videotron.ca

**RECHERCHE 2 camelots (motorisé)** pour le Journal de Montréal, parcours 1 : Granby, parcours 2 : Ange-Gardien, Saint-Paul, Sainte-Cécile-de-Milton, Bromont. Bienvenue au personnel retraité, revenu intéressant, Daniel Lapointe : 450 777-4542.

**RECHERCHE dame** pour l'encadrement d'adulte en santé mentale, horaire : de jeudi 9h (doit coucher sur place) jusqu'à lundi 9h, aux 2 semaines, 450 375-0623.

**RECHERCHE, coiffeur (euse)** avec clientèle, pour travailler grand salon de coiffure rénové, rue Boivin, 450 522-2460 ou 450 578-3579

**RESTAURANT CHEZ TRUDEAU**  
recherche  
**- AIDE-CUISINIER(E) JOUR/SOIR**  
Postes à temps plein.  
Salaire à discuter, selon l'expérience.  
Se présenter en personne  
au 348, rue Principale Granby  
ou par téléphone au 450 378-2874  
demandez Line ou Gaétan

**TAILLAGE GRAMBY,** recherche employé(e) saisonnier en entretien paysager, formation fournis avec très bonnes conditions, permis valide, 450 775-0257

**7851 Automobiles**

**AUTOS-CAMIONS-4X4** financement maison  
Aucun cas refusé, 2009 à 2016  
**FINANCEMENT BRISSON, 1-866-566-7081**  
www.financementbrisson.com

**7851 Automobiles**

**ACHETEZ VOTRE VÉHICULE**  
AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT  
PERMIS VALIDE  
LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR  
RECHERCHE DE VÉHICULES,  
IMPORTATION U.S.

TRANSCO 2000 LTÉE  
**450 446-2800**

**7872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé**

**ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS**  
Meubles, vaisselle, armoires en pin, tableaux, sculptures, Juke Box, machines à Coke, etc.  
Achat, vente. Antiquités Gaston Chamberland  
450-295-1190 ou 450-295-1490

**7873 Divers à vendre**

**CÈDRES POUR HAIE**  
Possibilité de plantation.  
Aussi : **services de tonte de gazon.**  
450 375-0622

**CHALOUPE** avec remorque, moteur à gas et électrique, batterie, 2,200\$ nég. Sofa, 3 places, 1,500\$; 1 place avec pouffe, en cuir brun. 450-379-5774.

Comptoir GB, 832 Principale, Roxton Pond, est ouvert du lundi au mercredi, 9 h à 16 h 450-372-6898

CUVÉE 2017, sirop d'érable 40\$ gallon, beurre, tire, cornet 5\$ cont., 250gr., 450 548-2304, 450 578-2909

**LES TROUVAILLES DE GRANBY** au 392 St-Jacques, de 9h à 17h.  
Cuisinières et frigo presque neufs, à partir de 175\$. Mob. de salle à manger, table, 4 chaises, 2 capitaines, buffet et huche. Compresseur neuf, 2 cyl.  
Payez et apportez. **450-330-3773**

**MOBILIER** de salon en cuir italien, taupe, et tables colonial. Avec facture: payer 5,900\$, laisse à 3,000\$, 450-539-0779

**SIROP D'ÉRABLE** de montagne et produits d'érable à vendre, 40\$/gallon, 450-378-9700

**7882 Meubles et électroménagers**

**ÉLECTROMÉNAGERS**  
Congélateur 24x32, congélateurs 12 pi. cu. 175\$/c., réfrigérateurs et cuisinières à partir de 375\$ l'ens., laveuses-sécheuses à partir de 225\$ l'ens.. Garantie 3 mois  
**450 777-7565 ou 450 360-9550**

**ENSEMBLES** de salon et de cuisine, 2 mobiliers de chambre, poêle, réfrig., lav./sec., ordinateur, cause: transfert, 450-521-1662.

**MOB. DE SALLE À DÎNER**, 9 mcx, fini frêne, 650\$. **2 FAUTEUILS** inclinables pour 175\$. Le tout à l'état neuf, non nég. 450 372-6207

**7886 Animaux**

**CHERCHE PATURAGE À LOUER**  
pour vaches à boeuf.  
450-534-2157 ou 450-776-5491

**7890 Articles de sport et de loisir**

**2 BBQ MASTERCHEF (neufs)**, 45,000 BPU., bois Gallaway Diablo et 45 d'ouzaines de balles de golf. 450 991-3052

**7851 Automobiles****7895 Avis publics**

**Waterloo**  
PARTENAIRE DE VIE

Service du greffe

**AVIS PUBLIC**

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville de Waterloo

**Avis public**, est donné par la soussignée, greffière-adjointe de la Ville de Waterloo de ce qui suit:

Lors de la séance ordinaire tenue le 4 avril 2017, le conseil a adopté le règlement 17-900 et intitulé : **«Règlement décrétant une dépense et un emprunt de 455 000 \$ pour la reconstruction du ponceau de la piste cyclable – Passerelle Stevens»**

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs noms, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Ce registre sera accessible de 9h à 19 heures, mardi, le 25 avril 2017 à l'Hôtel de ville de Waterloo, 417 rue de la Cour, Waterloo.

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 348. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à l'Hôtel de ville, dans la salle des comités, le 25 avril 2017 à 19h00.

Le règlement peut être consulté du lundi au jeudi de 8h30 à 16h30, et le vendredi, de 8h00 à midi au service du greffe de la ville de Waterloo, bureau 3.02, 417, rue de la Cour.

**Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité.**

Est une personne habile à voter de la municipalité de Waterloo, toute personne qui, à la date de référence (4 avril 2017) n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les Élections et les Référendums dans les municipalités* et remplit une des deux conditions suivantes :

1. Être domiciliée sur le territoire de la municipalité et, depuis au moins six mois, au Québec;
2. Être depuis au moins 12 mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la loi sur la Fiscalité municipale (chapitre F2-1), situé sur le territoire de la municipalité.

Une personne physique doit également, à la date de référence (4 avril 2017) être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être sous curatelle.

Être assignée, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant d'un établissement d'entreprises.

**Note :** Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un établissement d'entreprise.

Condition d'exercice du droit à l'enregistrement d'une personne morale :

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés une personne qui, le 4 avril 2017 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne;

Les personnes voulant faire enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité légalement reconnue (carte d'assurance maladie, permis de conduire ou passeport) (articles 545 et 215 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités) (LERM).

**Donné à Waterloo, ce 10 avril 2017**  
**Suzanne Simard**  
Greffière-adjointe

**AVIS DE CHANGEMENT DE NOM**

Prenez avis que **Danielle, Marie Gauthier** dont l'adresse du domicile est le 101, rue des Coprins, Bromont (Québec) J2L 0H1, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **Danielle, Marie Gariépy**.

Granby, le 3 avril 2017  
Danielle Gauthier

**Don In Memoriam**

Versez un don à la mémoire de l'être cher et aidez les victimes de traumatismes crâniens.



www.fondationneurotrauma.ca  
877 702-2662

**Roxton** inc. **Pièces d'auto**  
Achetons véhicules  
VENTE DE PIÈCES  
NEUVES et USAGÉES

**Nous payons les taxes!\***

**Lundi au vendredi: de 8 h à 17 h**  
**232, route 139 (ch. Roxton), Granby 450 777-3113**  
\*Certaines conditions s'appliquent.



## PRIÈRE À LA VIERGE MARIE

Dites 9 fois «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. S.T.

# Deux attentats dans des églises en Égypte

## Un état d'urgence de trois mois a été annoncé

Agence France-Presse

**LE CAIRE — Le président égyptien a déclaré dimanche l'état d'urgence en Égypte, après deux attentats à la bombe revendiqués par le groupe État islamique (EI) qui ont visé des églises coptes et fait 44 morts.**

La mesure annoncée par Abdel Fattah al-Sissi, dans une déclaration solennelle à la télévision, doit encore être approuvée par le Parlement.

«Il y a une série de procédures qui vont être prises, en premier lieu l'état d'urgence pendant trois mois», a annoncé le président égyptien, le visage grave, précisant que la mesure avait été prise pour «protéger» et «préserver» le pays.

L'attentat d'Alexandrie, la grande ville du nord du pays, a été perpétré en début d'après-midi par un kamikaze «équipé d'une ceinture explosive» et a fait 17 morts — dont quatre policiers — et 48 blessés, selon le ministère de la Santé.

Après avoir été arrêté par des policiers, l'assaillant s'est fait exploser à l'entrée de l'église Saint-Marc où se trouvait le pape copte orthodoxe Tawadros II à l'occasion de la fête des Rameaux, selon le ministère de l'Intérieur.

L'Église copte a rapidement précisé que son chef n'avait pas été atteint, et qu'il se «porte bien».

L'autre attaque a eu lieu dans la matinée, à Tanta, une grande ville située à une centaine de kilomètres du Caire, dans le delta du Nil, en pleine célébration des Rameaux dans l'église Mar Girgis (Saint-George). Elle a fait 27 morts et 78 blessés, selon le ministère de la Santé.

L'EI, dont la branche égyptienne avait récemment appelé à prendre pour cible la communauté copte, a revendiqué ces attentats commis, selon les djihadistes, par des kamikazes égyptiens.



Après avoir été arrêté par des policiers, l'assaillant s'est fait exploser à l'entrée de l'église Saint-Marc et a fait 17 morts, dont quatre policiers, et 48 blessés. — PHOTOS AFP

## VIOLENTE EXPLOSION

«Il y a eu une violente explosion, près de l'autel. Soudain tout est devenu noir, les gens ont volé les uns sur les autres», raconte à l'AFP Edmon Edward, qui assistait à la messe avec son frère Emil à Tanta.

À l'intérieur de l'église, les bancs de bois brisés, le sol maculé de sang et les effets personnels des victimes jonchant le sol témoignaient du drame.

Ces attentats interviennent 19 jours avant une visite en Égypte du pape catholique François prévue les 28 et 29 avril.

«J'exprime mes profondes condoléances à mon cher frère, sa sainteté le pape Tawadros II, à l'Église copte et à toute la chère nation égyptienne. Je prie pour les défunts et les blessés», a réagi le pontife argentin.

Le président des États-Unis Donald Trump a condamné l'attentat sur son compte Twitter, se disant «confiant dans la capacité du président (Abdel Fattah al-Sissi) à gérer la situation comme il se doit».

M. Sissi a également demandé dimanche à l'armée de déployer des forces pour aider la police à protéger les «infrastructures vitales» du pays.

Al-Azhar, prestigieuse institution de l'islam sunnite basée au Caire, a de son côté condamné «un attentat terroriste lâche».

Les 15 membres du Conseil de sécurité des Nations unies ont qualifié de «lâches» les attentats, affirmant que «le terrorisme sous toutes ses formes constitue l'une des plus sérieuses menaces à la paix et à la sécurité internationales».

Ces attaques contre la minorité copte interviennent quatre mois après un attentat suicide spectaculaire, revendiqué par l'EI contre l'église Saint-Pierre et Saint-Paul du Caire. Vingt-neuf personnes avaient été tuées.

## DISCRIMINATIONS

Les Coptes orthodoxes d'Égypte sont la communauté chrétienne la plus nombreuse du Moyen-Orient et l'une des plus anciennes. Ils représentent 10% des 92 millions d'Égyptiens.

Ils se disent victimes de discriminations dans tout le pays de la part des autorités et de la majorité musulmane.

L'attaque du Caire, en décembre 2016, avait relancé les appels à durcir la lutte contre la mouvance djihadiste en Égypte, en particulier dans le Sinaï où elle a mené une série d'attaques sanglantes contre les forces de sécurité.

## ATTENTAT À STOCKHOLM

# Le suspect est passé aux aveux

Agence France-Presse

**STOCKHOLM — L'auteur présumé de l'attentat meurtrier au camion bélier perpétré vendredi à Stockholm, un Ouzbek soupçonné de sympathies djihadistes, est passé aux aveux et s'est dit «satisfait de ce qu'il a fait», a rapporté le quotidien Expressen dimanche.**

Lors de sa garde à vue, l'homme, identifié par Expressen et son concurrent Aftonbladet comme étant Rakhmat Akilov, un ouvrier en situation illégale de 39 ans, a reconnu avoir conduit le camion de

livraison volé qui a percuté une vingtaine de passants sur l'artère piétonne la plus fréquentée de Stockholm dans l'après-midi du 7 avril.

Il avait repéré les lieux auparavant, selon Expressen.

Une femme et une fillette suédoises ainsi qu'un Britannique et une Belge sont morts, 15 personnes ont été blessées, dont deux se trouvaient dimanche dans un état critique.

Selon Expressen, le suspect a déclaré aux enquêteurs être «satisfait de ce qu'il a fait» et «d'avoir accompli ce qu'il voulait accomplir».

Dimanche, la police nationale avait indiqué qu'il affichait «des sympathies pour des organisations extrémistes, dont l'État islamique». Mais la presse suédoise n'a pas précisé s'il avait revendiqué l'attentat au nom d'un groupe jihadiste.

Selon d'autres sources citées samedi par Expressen, l'homme avait déjà déclaré au moment de son arrestation quelques heures après la tragédie dans une ville de l'agglomération stockholmoise: «C'est moi qui l'ai fait».

Les policiers se sont rapidement dits confiants d'avoir interpellé l'auteur de la tuerie.

7895

Avis publics

# Granby

## AVIS PUBLIC

APPEL D'OFFRES 102/2017

Réfection de la maçonnerie du Centre Culturel France-Arbour

CLÔTURE: 27 avril 2017 à 14h00

Des soumissions scellées seront reçues par la Ville de Granby jusqu'à 14h00, heure locale en vigueur, jeudi, 27 avril 2017, pour des travaux de réfection de la maçonnerie du Centre Culturel France-Arbour de la Ville de Granby.

Pour être reçue, toute soumission doit se trouver physiquement, sous pli cacheté, à la réception de l'Hôtel de Ville situé au 87, rue Principale à Granby, avant l'heure et la date mentionnées ci-haut.

Le soumissionnaire doit se procurer le document d'appel d'offres directement du Système Électronique d'Appel d'Offres (SÉAO) en s'adressant à un de ses représentants par téléphone au 1-866-669-7326 ou au 514-856-6600 ou en consultant le site internet [www.seao.ca](http://www.seao.ca). Les documents doivent être obtenus au coût établi par le SÉAO.

Le soumissionnaire doit avoir un établissement au Québec ou dans un territoire visé par un accord intergouvernemental de libéralisation des marchés applicable à la Ville de Granby selon les conditions de l'appel d'offres.

Toute soumission devra être produite et soumise sur le formulaire de soumission fourni à cette fin, et être conforme aux conditions stipulées dans la présente demande de soumission et au devis l'accompagnant.

Avec sa soumission, le soumissionnaire doit verser une garantie de soumission d'une valeur au moins égale à 10% du montant total de la soumission sous forme de chèque visé tiré d'une banque à charte canadienne ou d'une caisse populaire, payable à la Ville de Granby ou une lettre de garantie bancaire irrévocable ou d'un cautionnement de la même valeur.

La Ville de Granby ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires. Les soumissions seront ouvertes au jour et à l'heure indiquée en rubrique, à l'Hôtel de Ville de Granby. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

Granby, le 10 avril 2017

Nancy Gagnon  
Gestionnaire de contrats,  
Approvisionnement



# LNH

## ASSOCIATION DE L'EST

### SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-Montréal	82	47	26	7	2	44	226	200	103	24-12-4-1	23-14-3-1	6-3-1-0	G-1
x-Ottawa	82	44	28	6	4	38	212	214	98	22-11-6-2	22-17-0-2	4-4-0-2	P-1
x-Boston	82	44	31	4	3	42	234	212	95	23-17-0-1	21-14-4-2	6-3-0-1	P-2

### SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-Washington	82	55	19	3	5	53	263	182	118	32-7-1-1	23-12-2-4	8-2-0-0	P-1
x-Pittsburgh	82	50	21	6	5	46	282	234	111	31-6-2-2	19-15-4-3	4-4-0-2	P-2
x-Columbus	82	50	24	6	2	48	249	195	108	28-12-1-0	22-12-5-2	3-5-1-1	G-1

### QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-N.Y. Rangers	82	48	28	2	4	45	256	220	102	21-16-0-4	27-12-2-0	3-4-2-1	G-1
x-Toronto	82	40	27	7	8	39	251	242	95	21-13-3-4	19-14-4-4	6-4-0-0	P-1
N.Y. Islanders	82	41	29	8	4	39	241	242	94	22-12-5-2	19-17-3-2	7-3-0-0	G-6
Tampa Bay	82	42	30	7	3	38	234	227	94	23-14-3-1	19-16-4-2	8-1-1-0	G-3
Philadelphie	82	39	33	5	5	32	219	236	88	25-11-1-4	14-22-4-1	6-2-1-1	P-1
Caroline	82	36	31	9	6	33	215	236	87	23-12-4-2	13-19-5-4	4-4-1-1	G-1
Floride	82	35	36	5	6	30	210	237	81	19-19-1-2	16-17-4-4	4-6-0-0	G-2
Detroit	82	33	36	13	0	24	207	244	79	17-17-7-0	16-19-6-0	4-4-2-0	G-1
Buffalo	82	33	37	6	6	31	201	237	78	20-15-3-3	13-22-3-3	4-6-0-0	P-2
New Jersey	82	28	40	11	3	25	183	244	70	16-17-7-1	12-23-4-2	1-7-1-1	P-3

## ASSOCIATION DE L'OUEST

### SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-Chicago	82	50	23	8	1	46	244	213	109	26-10-4-1	24-13-4-0	3-3-4-0	P-4
x-Minnesota	82	49	25	6	2	46	266	208	106	27-12-2-0	22-13-4-2	5-3-2-0	G-4
x-St. Louis	82	46	29	5	2	44	235	218	99	24-12-4-1	22-17-1-1	7-1-1-1	G-3

### SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-Anaheim	81	45	33	2	3	42	219	197	103	28-8-2-2	17-15-8-1	8-0-2-0	G-3
x-Edmonton	81	46	26	4	5	42	242	210	101	24-12-1-3	22-14-3-2	8-2-0-0	G-2
x-San Jose	82	46	29	6	1	44	221	201	99	26-11-3-1	20-18-3-0	4-6-0-0	G-1

### QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-Calgary	82	45	33	2	2	41	226	221	94	24-17-0-0	21-16-2-2	4-6-0-0	P-1
x-Nashville	82	41	29	8	4	39	240	224	94	24-9-6-2	17-20-2-2	5-4-1-0	P-1
Winnipeg	82	40	35	6	1	37	249	256	87	22-18-0-1	18-17-6-0	8-2-0-0	G-7
Los Angeles	81	39	35	3	4	37	198	201	85	23-16-0-2	16-19-3-2	5-5-0-0	G-1
Dallas	82	34	37	9	2	33	223	262	79	22-13-5-1	12-24-4-1	5-4-0-1	G-1
Arizona	82	30	42	8	2	24	197	260	70	18-18-3-2	12-24-5-0	4-5-1-0	P-1
Vancouver	81	30	42	7	2	26	180	238	69	18-17-6-0	12-25-1-2	2-8-0-0	P-7
Colorado	82	22	56	2	2	21	166	278	48	13-26-1-1	9-30-1-1	2-7-0-1	P-3

# LNH

## Samedi 8 avril

- N.Y. Rangers 1 Ottawa 3
- Columbus 2 Philadelphie 4
- Washington 3 Boston 1
- Chicago 2 Los Angeles 3 (P)
- N.Y. Islanders 4 New Jersey 2
- St. Louis 5 Caroline 4 (F)
- Pittsburgh 3 Toronto 5
- Montréal 3 Detroit 2 (P)
- Buffalo 0 Floride 3
- Nashville 1 Winnipeg 2
- Colorado 3 Dallas 4 (F)
- Minnesota 3 Arizona 1
- Calgary 1 San Jose 3
- Edmonton 3 Vancouver 2
- Dimanche 9 avril
- New Jersey 1 Detroit 4
- Ottawa 2 N.Y. Islanders 4
- Buffalo 2 Tampa Bay 4
- Columbus 3 Toronto 2
- Colorado 2 St. Louis 3
- Floride 2 Washington 0
- Pittsburgh 2 N.Y. Rangers 3
- Caroline 4 Philadelphie 3 (F)
- Los Angeles à Anaheim, 20h30.
- Vancouver à Edmonton, 21h.

## FIN DU CALENDRIER RÉGULIER

## MARQUEURS

NOTE: en date du 9 avril.

	B	A	Pts
McDavid, Edm	30	68	98
Crosby, Pit	44	45	89
Kane, Chi	34	55	89
Backstrom, Was	23	63	86
Marchand, Bos	39	46	85
Kucherov, TB	40	44	84
Scheifele, Win	32	50	82
Burns, SJ	29	47	76
Draisaitl, Edm	28	47	75
Tarasenko, STL	38	36	74
Panarin, Chi	31	43	74
Wheeler, Win	26	48	74
Malkin, Pit	33	39	72
Seguin, Dal	26	46	72
Karlsson, Ott	17	54	71
Pastrnak, Bos	34	36	70
Hedman, TB	15	55	70
Getzlaf, Ana	15	55	70
Matthews, Tor	40	29	69
Ovechkin, Was	33	36	69
Granlund, Minn	26	43	69
Benn, Dal	26	43	69
Kessel, Pit	23	46	69
Pavelski, SJ	29	39	68
Pacioretty, Mon	35	32	67
Carter, LA	32	34	66
Tavares, NYI	28	38	66
Zetterberg, Det	16	50	66
E. Staal, Minn	28	37	65
Laine, Win	36	28	64
Ehlers, Win	25	39	64
Skinner, Car	37	26	63
Atkinson, Clb	34	27	61
Kadri, Tor	32	29	61
Arvidsson, Nas	31	30	61
Hoffman, Ott	26	35	61
Nylander, Tor	22	39	61
Voracek, Phi	20	41	61
Manner, Tor	19	42	61
Gaudreau, Cal	18	43	61
Johansen, Nas	14	47	61
Van Riemsdyk, Tor	27	33	60
Kuznetsov, Was	19	40	59
Zuccarello, NYR	15	44	59

# HOCKEY

## RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 9 avril.

	MJ	B	A	Pts
Pacioretty	81	35	32	67
Radulov	76	18	36	54
Galchenyuk	61	17	27	44
Byron	81	22	21	43
Weber	78	17	25	42
Danault	82	13	27	40
Markov	62	6	30	36
Shaw	68	12	17	29
Gallagher	64	10	19	29
Lehkonen	73	18	10	28
Plekanec	78	10	18	28
Petry	80	8	20	28
Beaulieu	74	4	24	28
Mitchell	78	8	9	17
Benn	71	4	13	17
Nesterov	48	4	13	17
King	80	9	7	16
Flynn	51	6	4	10
Emelin	76	2	8	10
Carr	33	2	7	9
Martinsen	64	3	4	7
Ott	53	3	4	7
McCarron	31	1	4	5
Redmond	16	0	5	5
Terry	14	2	2	4
Davidson	38	0	3	3
Montoya	19	0	2	2
Hudon	3	0	2	2
Scherbak	3	1	0	2
Price	62	0	1	1
De La Rose	9	0	0	0

## GARDIENS

	V	D	DD	PF	Ba	JB	Moy	%Arr.
Price	3720	5	138	3	2,23	,923		
Montoya	8	6	4	50	2	2,67	,912	
Lindgren	2	0	0	3	0	1,48	,949	

## LHJAAAQ

### DEMI-FINALE (4 DE 7)

Longueuil (1) c. St-Léonard (2)

(Longueuil gagne la série 4-1)

Vendredi 31 mars

St-Léonard 5 Longueuil 3

Dimanche 2 avril

Longueuil 5 St-Léonard 0

Mardi 4 avril

St-Léonard 1 Longueuil 12

Mercredi 5 avril

Longueuil 7 St-Léonard 2

Vendredi 7 avril

St-Léonard 2 Longueuil 8

Terrebonne (1) c. Granby (2)

(Terrebonne gagne la série 4-2)

Jeu 30 mars

Granby 2 Terrebonne 3 (P)

Vendredi 31 mars

Terrebonne 3 Granby 7

Mardi 4 avril

Granby 4 Terrebonne 2

Jeu 6 avril

Terrebonne 6 Granby 3

Samedi 8 avril

Granby 3 Terrebonne 4

Dimanche 9 avril

Terrebonne 5 Granby 3

## RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 9 avril.

	MJ	B	A	Pts
Karlsson	77	17	54	71
Hoffman	74	26	35	61
Turris	78	27	28	55
Stone	71	22	32	54
Brassard	81	14	25	39
Smith	74	16	16	32
Pageau	81	11	21	32
Dzingel	80	14	17	31
Burrows	74	15	15	30
Phaneuf	81	9	21	30
Ryan	61	12	12	24
Pyatt	81	9	14	23
Wideman	75	5	12	17
Ceci	79	2	15	17
Stalberg	75	11	5	16
Wingels	72	7	5	12
Kelly	81	5	7	12

## GALA DE BOXE AU SPEEDY GYM

## K.-O. spectaculaire de Guillaume Grenier

JONATHAN GAGNON

jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

**GRANBY — Le gala de boxe organisé par le Speedy Gym de Granby samedi soir s'est conclu sur un spectaculaire K.-O.**

Dans le combat principal, le Granbyen Guillaume Grenier a achevé Kevin Gendron grâce à une solide droite lancée au second round. Sonné, Gendron n'a pu se relever avant le compte de 10. « Ça a été une belle guerre. Les deux gars ont montré une belle technique même s'ils sont des débutants », souligne l'entraîneur et promoteur Dirk Waardenburg.

Affilié au réputé Tristar Gym de Montréal, Joe Menhem a également gagné par mise hors de combat.

Récemment arrivé dans la région en provenance de la Martinique, Laurent-Xavier Gabourg a pour sa part remporté une décision unanime contre Joey Goodwin.

## CASTRO S'INCLINE

Également de Granby, David Manuel Castro a connu moins de succès. Son duel contre Zachari Richard a été arrêté par l'arbitre au second round. « On lui avait demandé de frapper au corps. Mais il continuait à viser la tête, en gardant une garde assez basse. À un certain point, les coups se sont mis à rentrer fort », raconte le coach Waardenburg.

William Morin a quant à lui encaissé une défaite par décision partagée.

Plus âgés que leurs adversaires respectifs, Emily Jackson et Maxim Chapat ont finalement dû se contenter de combats d'exhibition. Les deux représentants du Speedy Gym ont néanmoins montré de belles choses.

Notons que les organisateurs du gala ont atteint leurs objectifs en ce qui concerne l'achalandage. Quelques dizaines d'athlètes et accompagnateurs se sont ajoutés aux 189 spectateurs payants. « L'ambiance était très bonne. Les gens ont beaucoup apprécié », indique Dirk Waardenburg.



Le Granbyen Guillaume Grenier (à gauche) a vaincu Kevin Gendron dans le combat principal du gala. — PHOTO JONATHAN ST-GERMAIN

## SÉRIE CONTRE LES RANGERS DE NEW YORK

## Un printemps 2014 que le CH n'a pas oublié...

RICHARD LABBÉ

La Presse

Le Canadien et les Rangers de New York ne sont pas les plus grands des rivaux, même s'ils se connaissent depuis le début des temps sur la planète LNH. Peu importe. Alex Galchenyuk estime que l'intensité va rapidement grimper lorsque les deux clubs vont se retrouver cette semaine au Centre Bell pour le premier match de leur série quatre de sept.

« Ils nous ont battus il y a quelques années [en 2014], et il y a des gars qui étaient avec l'équipe à ce moment-là qui sont encore ici, et ces gars-là s'en souviennent, a expliqué le jeune attaquant, samedi soir à Detroit. Alors c'est bien d'avoir une chance de se reprendre. »

On ne saurait trop parler de vengeance, mais Galchenyuk a bien raison sur un point : plusieurs membres du Canadien, en effet, n'ont pas oublié leur dernière série contre les Rangers de New York, une défaite en six matchs au printemps 2014, en finale de l'Est.

Les Rangers avaient le vent en poupe il y a trois ans, profitant de cette victoire pour atteindre



Les Montréalais ont eu le meilleur cette saison face aux joueurs de New York, avec une fiche de trois victoires en autant de rencontres, comme le 14 janvier dernier, au centre Bell (photo). — PHOTO ROBERT SKINNER, ARCHIVES LA PRESSE

la grande finale. Aujourd'hui, les rôles sont un peu inversés, avec un Canadien bien en forme au moment d'amorcer la vraie saison.

Galchenyuk a d'ailleurs admis que les membres du CH ont eu bien du mal à se concentrer sur les derniers matchs du calendrier.

« Ça fait une semaine qu'on sait qu'on va jouer contre les Rangers en séries, a-t-il ajouté. Pendant ce temps-là, il nous restait encore

des matchs à disputer. Alors c'était un peu bizarre ; on se concentrait sur le prochain match, mais on pensait déjà aux Rangers en même temps. »

Le Canadien peut certes amorcer cette série avec une bonne dose de confiance. En premier parce que ce sont eux, les Montréalais, qui ont eu le meilleur cette saison face aux joueurs de New York, avec une fiche de trois victoires en autant de

rencontres et un cumulatif de 12-7 au total des buts.

Ensuite parce que le club de Claude Julien a probablement offert sa meilleure performance de la saison le 4 mars contre ces mêmes Rangers, en plein Madison Square Garden en plus.

« L'une de nos bonnes performances cette saison, a acquiescé Brendan Gallagher samedi soir à Detroit. Je dirais que ça a été une performance complète, nous avons bien joué dans toutes les facettes du jeu. C'est ce que nous devons faire contre eux en séries aussi. »

Les deux équipes se pointent sur le territoire des séries dans des dispositions bien différentes. Le Canadien a conclu la saison avec six victoires à ses huit derniers matchs. Dans le cas des Rangers, ce fut plus difficile, incluant une mauvaise série de cinq défaites en six matchs pour conclure le mois de mars.

Les Rangers vont toutefois être bien contents de commencer les séries sur la route, là où ils rayonnent cette saison. Les joueurs en bleu ont en effet récolté 27 victoires sur les patinoires ennemies en 2016-2017, un sommet à ce chapitre dans la Ligue nationale.

Peu importe. Brendan Gallagher juge que le Canadien doit trouver une façon d'obtenir un avantage marqué devant ses fans.

« Nous avons l'avantage de la glace, et nous devons en profiter, a expliqué le petit attaquant samedi soir à Detroit. La dernière fois contre eux lors des séries, nous avions perdu les deux premiers matchs sur notre patinoire, et ils ont un peu pris le contrôle à partir de ce moment-là. Il a fallu essayer de remonter la pente, et nous en avons été incapables. Il faudra connaître un meilleur départ cette fois-ci. »

Mais tout cela est du passé, comme les joueurs du Canadien l'ont répété à l'unisson au moment de sortir de Detroit. Le club reprend l'entraînement lundi matin à Brossard, et ce qui est arrivé il y a un mois, deux mois ou trois ans n'importe plus.

« Je crois en nos chances de pouvoir remporter la série, a expliqué l'attaquant Andrew Shaw. Que peut-on demander de mieux ? Contre les Rangers au premier tour, deux équipes parmi les six premières de l'histoire de la LNH qui s'affrontent... c'est pour pouvoir vivre des moments comme ceux-là qu'on bataille pendant toute la saison. »



Sergio Garcia a finalement remporté un premier tournoi majeur en carrière. — PHOTO MATT SLOCUM, ASSOCIATED PRESS

TOURNOI DES MAÎTRES

# Victoire de Garcia en prolongation

Associated Press

**AUGUSTA, GÉORGIE — Sergio Garcia a finalement démontré qu'il a ce qu'il faut pour gagner un tournoi majeur, et il a un veston vert pour le prouver.**

Ayant besoin de son meilleur golf dans le dernier droit du Tournoi des Maîtres, Garcia a effacé un retard de deux coups avec six trous à jouer, avant de défaire Justin Rose en prolongation et de mettre la main sur un premier titre majeur après presque deux décennies de misère.

Personne n'avait jamais participé à autant de tournois majeurs en tant que professionnel — 70 — avant de signer une première victoire.

Garcia a chassé ses vieux démons sur deux normales-5 importantes — l'une pour une normale, l'autre pour un aigle — et il a remis une carte de 69 (moins-3). Ce ne fut jamais facile jusqu'à ce que Rose envoie son coup de départ dans les aiguilles de pin sur la droite de la 18<sup>e</sup> allée au premier trou supplémentaire. Rose a ensuite raté un roulé de 15 pieds et il s'est contenté d'un bogey.

Ayant besoin de trouver la coupe en deux coups, Garcia n'a pas fait durer le suspense en calant un

roulé de 12 pieds pour un oiselet et la victoire. L'Espagnol âgé de 37 ans a fléchi les genoux et serré les poings en guise de célébration. Rose, qui a aussi joué 69, a ensuite fait l'accolade à Garcia, avant de donner un petit coup à Garcia sur le cœur. Pendant ce temps, la foule scandait le nom du vainqueur.

Garcia s'est retourné vers les spectateurs et a lancé un baiser de la main avant de se pencher à nouveau et de déposer les poings sur le vert.

Il est devenu le troisième Espagnol à s'imposer à l'Augusta National, triomphant lors de ce qui aurait été le 60<sup>e</sup> anniversaire de naissance du regretté Severiano Ballesteros.

Garcia ne s'est pas laissé abattre après avoir raté un roulé de six pieds au 16<sup>e</sup> trou ou un autre de cinq pieds pour un oiselet et la victoire au dernier trou réglementaire.

Il a gardé la tête haute et il s'est battu jusqu'à la fin. Pourtant, Garcia semblait se diriger vers un autre désastre quand il a vu son avance de trois coups fondre devant Rose, qui a réussi trois oiselets de suite avant la fin du premier neuf.

Garcia s'est rapidement retrouvé devant un déficit de deux coups après des bogeys aux 10<sup>e</sup> et 11<sup>e</sup> trous. Rose semblait prêt à

porter le coup de grâce au 13<sup>e</sup> trou, une normale-5, quand Garcia a envoyé son coup de départ dans les plantes à la gauche de l'allée.

Garcia avait terminé deuxième à quatre reprises. C'était la troisième fois qu'il se retrouvait dans le dernier groupe.

**LE VENT TOURNE**

C'est à ce moment que le vent a tourné en faveur de Garcia.

Il a dû accepter une pénalité d'un coup puisqu'il ne pouvait pas accéder à sa balle, mais il a tout de même trouvé le moyen d'inscrire la normale.

Garcia a ensuite inscrit un oiselet au 14<sup>e</sup>, avant de réussir un aigle au 15<sup>e</sup> trou, ce qui lui permettait de rejoindre Rose en tête.

Rose, vainqueur à l'Omnium des États-Unis, en 2013, et aux Jeux olympiques de Rio, l'été dernier, a repris les devants grâce à un oiselet au 16<sup>e</sup>, mais il a commis un bogey au 17<sup>e</sup>.

Les deux golfeurs ont raté des roulés pour des oiselets au 18<sup>e</sup>, puis Garcia a rapidement profité de l'erreur de Rose pour l'emporter en prolongation.

Le Sud-Africain Charl Schwartzel, champion du Tournoi des Maîtres en 2011, a terminé en troisième position à moins-6 après une ronde de 68.

**NOUVEAU!**  
**ATLAS DÉCO**

**PAPETERIE**  
**ATLAS**

32, boul. Pie IX (angle Boivin) Granby QC J2G 9G9  
Tél. : 450 777-4039 • Téléc. : 450 777-2332  
[www.papeterieatlas.com](http://www.papeterieatlas.com)

5171081

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

16833

LAPLACE

1

16833

LAPLACE

2

1 La liasse de billets derrière la tête du caissier. 2 La console droite de la tablette a été déplacée. 3 Socle du coffre-fort com- 4 Pêne supérieur de la porte du coffre. 5 Coin inférieur gauche de la porte du coffre. 6 Le pied de l'écrêteau est plus gros. 7 Le dessus du bureau, dans le dos du coffre-fort. 8 Coin du mur incomplet au-dessus de la lampe.

SOLUTION

10 avril 2017



## ROYAUME DES QUILLES

- ★ Quilles
- ★ Ligues
- ★ Activités de financement
- ★ Réception
- ★ Bar
- ★ Dards
- ★ Billard
- ★ Fêtes enfants

### MATINS ILLIMITÉS

- ★ Lundi au Vendredi
- ★ De 9 h à 12 h



**f 450.372.7211**

royaumedesquilles.com • 151 Denison E • Granby

5145912



## Giant

Améliorer la vie au quotidien

**Modèle Expert Plus 8**  
40 gal (3800 W)  
60 gal (6000 W)

Garantie 8 ans perforation et partie électrique

Pour de bons conseils en plomberie, faites affaire avec **DE VRAIS CONNAISSEURS!**

Venez voir notre salle de montre au  
**21, rue Guy, Granby | 450 372-8393**  
desgreniersrobichaud.com

5146420

## Toujours présent pour vous servir



**Mario Laplante**

Créateur de cuisine depuis plus de 30 ans

### POUR TOUS VOS PROJETS

- cuisines
- vanités
- meubles sur mesure
- comptoirs de tout genre
- projets commerciaux
- restauration d'armoires
- etc.

## RÉALISEZ ET CUISINEZ VOS RÊVES



**CUISINE MARIO LAPLANTE**  
450 223-4165  
11, rue Quintal  
St-Liboire

5149490



« Je crois que ce sera l'une des courses au titre les plus serrées de ma carrière », s'est exclamé Lewis Hamilton sur le podium. — PHOTO JOHANNES EISELE, AFP

### GRAND PRIX DE CHINE DE F1

# Hamilton l'emporte, Stroll abandonne

**JUSTIN BERGMAN**  
Associated Press

**SHANGHAI — Le pilote Mercedes Lewis Hamilton a remporté le Grand Prix de Formule 1 de Chine, dimanche, signant du même coup sa cinquième victoire en carrière sur le circuit Shanghai International.**

Hamilton, qui s'est élancé de la pole position, a savouré sa 54<sup>e</sup> victoire en carrière, et sa première cette saison. Il a ainsi rejoint le pilote Ferrari Sebastian Vettel en tête du classement au championnat du monde avec 43 points.

« Je crois que ce sera l'une des courses au titre les plus serrées de ma carrière », s'est exclamé Hamilton sur le podium.

Vettel, qui avait gagné le Grand Prix d'Australie le mois dernier, a fini deuxième à 6,250 secondes du Britannique.

« J'ai connu une bonne course, a confié l'Allemand. J'ai essayé de m'approcher de Lewis, mais il répondait à chaque fois. Je crois que la course fut très serrée. J'ai même effleuré la roue de (Daniel) Ricciardo! »

Le pilote Red Bull Max Verstappen a effectué une remontée spectaculaire après avoir pris le départ de la 16<sup>e</sup> place, en route vers la troisième marche du podium.

« Je crois que j'ai dépassé neuf voitures dès le premier tour. J'avais l'impression d'être dans un jeu vidéo, a confié Verstappen, qui n'est âgé que de 19 ans. J'ai essayé de prendre soin de la voiture du mieux que je le pouvais. Je suis très heureux d'être sur le podium — je ne m'attendais vraiment pas à ça. »

Son coéquipier chez Red Bull, Daniel Ricciardo, lui a livré une belle lutte, mais il a abouti au pied du podium. Le pilote Ferrari Kimi Räikkönen a complété le top-5.

Verstappen a démontré une fois de plus l'ampleur de son talent en passant rapidement du fond de la grille au deuxième rang

#### ABANDON DE STROLL

Le Québécois Lance Stroll a été contraint à l'abandon dès le premier tour, tandis que son coéquipier chez Williams, Felipe Massa, a dû se contenter de la 14<sup>e</sup> position. Peu de temps après l'abandon de Stroll, Antonio Giovanazzi, sur Sauber, a perdu le contrôle de sa monoplace en faisant de l'aquaplanage et frappé le mur de plein fouet.

Pendant que la voiture de sécurité était en piste afin de faciliter le retrait des voitures endommagées — celles de Stroll

et Giovanazzi — les pilotes en tête de peloton sont entrés aux puits. Hamilton est retourné en piste au premier rang, mais Vettel et Valtteri Bottas ont glissé de quelques places et ont dû orchestrer une remontée au classement.

« Ça a été très difficile pour nous tous aujourd'hui, a admis Hamilton. La piste était sèche au départ, mais certains virages demeuraient détrempés. »

Entre-temps, Verstappen a démontré une fois de plus l'ampleur de son talent en passant rapidement du fond de la grille au deuxième rang dès le 11<sup>e</sup> tour.

Le Néerlandais a même menacé Hamilton à un certain moment, mais il a ralenti le rythme et a éventuellement été dépassé vers la mi-course par Vettel.

La première moitié de la course a mis en scène de nombreuses tentatives de dépassement, tandis que Vettel, Verstappen, Ricciardo et Räikkönen luttèrent pour le deuxième rang derrière Hamilton. Le dépassement de Vettel aux dépens de Verstappen au 28<sup>e</sup> tour fut le plus spectaculaire, après que l'expérimenté pilote de la Scuderia eut profité d'un blocage de Verstappen à l'entrée d'un virage pour le surprendre.

Le prochain Grand Prix aura lieu la semaine prochaine au Bahreïn.



Battus 5-3 à domicile dimanche après-midi, les Inouk s'inclinent en six parties contre Terrebonne en demi-finale. — PHOTO CATHERINE TRUDEAU

## DEMI-FINALE DE LA LHJAAAQ

# Les Inouk doivent s'avouer vaincus



**JONATHAN GAGNON**  
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

**GRANBY** — Les Inouk auront chèrement vendu leur peau en demi-finale de la Ligue de hockey junior AAA du Québec, faisant souvent jeu égal avec l'une des meilleures équipes au pays. Les Granbyens se sont toutefois retrouvés à court de solutions, dimanche après-midi, au centre sportif Léonard-Grondin.

Une poussée de cinq buts sans réplique a permis aux Cobras de Terrebonne de s'imposer 5-3, remportant du même coup la série en six parties. Marqué en fin de deuxième période, le

filet de Raphaël Sawyer a fait la différence.

En finale, les Cobras affronteront l'autre grande puissance de la LHJAAAQ, le Collège Français de Longueuil.

Après la rencontre, la déception était évidemment vive dans le vestiaire granbyen. L'entraîneur-chef Patrick Gosselin tenait néanmoins à demeurer positif. « C'est sûr que nous, on aurait aimé jouer le match numéro 7 mardi. Définitivement », a-t-il reconnu.

« Mais je pense qu'on doit sortir de ça la tête haute. Parce qu'honnêtement, on a un groupe de joueurs spéciaux. Et je pense qu'on a fait des choses spéciales. Ce sont certains petits détails qui ont fait en sorte que notre parcours ne s'est pas prolongé. »

## FAUX ESPOIRS

Dimanche après-midi, on a d'abord cru les Inouk capables de

pousser la série jusqu'à la limite.

Sentant probablement l'épée de Damoclès planer au-dessus de leurs têtes, les locaux ont connu une solide première période. Grâce aux buts de Philip Sardinha et Maxime Borduas, ils menaient 2-0 après 20 minutes de jeu.

Le ciel est toutefois tombé sur la tête des Granbyens en deuxième période. Gabriel Paquin et Guillaume Beck ont d'abord permis à Terrebonne de créer l'égalité.

Paquin a ensuite placé son équipe en avance. Pivotant sur lui-même, le numéro 55 des Cobras a alors surpris le gardien Nathan Ward-Raymond avec un lancer dans la partie supérieure du filet.

Un tir lointain de Sawyer a ensuite battu Ward-Raymond entre les jambières. Si sa vue était partiellement obstruée, le cerbère de 19 ans aimerait sans doute revoir ce lancer.

Les Cobras ont marqué sur une séquence similaire en troisième période, cette fois par l'entremise de Chad Pietroniro. Les visiteurs inscrivaient alors un cinquième but sans réplique.

Loin de blâmer son gardien, Patrick Gosselin regrette cependant que son équipe n'ait pu stopper l'hémorragie. « Il fallait aller chercher un électrochoc en quelque part. Soit un but ou un gros arrêt, pour nous redonner du momentum. »

Les Inouk ont finalement redonné un peu d'espoir à leurs partisans

à mi-chemin dans le troisième vingt. Alimenté par Borduas et Joachim Vachon sur le jeu de puissance, Joël Caron a fait 5-3 à l'aide d'un tir dans la lucarne.

Les locaux se sont toutefois tirés dans le pied en écopant de pénalités plus qu'inopportunes. Samuel Pitre a notamment été chassé quatre minutes pour avoir porté son bâton trop haut. « Je trouve ça plate, mais je n'émettrai pas de commentaires par rapport à ça », a glissé Patrick Gosselin.

À bout de souffle, les Inouk ont finalement dû s'avouer vaincus.

## LA FIN D'UN CHAPITRE

L'élimination des Inouk constitue une fin en soi pour les six vétérans de l'équipe.

Le capitaine Marc-André Gauthier et Philip Sardinha auront passé l'ensemble de leur carrière junior à Granby.

Caron, Pitre, Antoine Arsenault et Keven Cloutier ont quant à eux joint l'alignement granbyen au cours des dernières saisons.

« C'est un chapitre dans leur carrière qui se termine. Chacun des gars qui terminent amenait quelque chose de spécial au sein du groupe. Moi, je tiens à leur souhaiter bonne chance. Au-delà des joueurs de hockey, ce sont de bons individus », souligne l'entraîneur Gosselin.

## Gignac tranche à Terrebonne

Samedi à Terrebonne, les Cobras avaient déjà fait un grand pas vers la finale en remportant le cinquième match de la série.

Grâce aux buts de Patrice Demuy, Édouard Michaud et Philip Sardinha, les Inouk menaient pourtant 3-2 après 20 minutes de jeu.

Les locaux avaient toutefois dominé la deuxième période. Benjamin Bohémier avait d'abord ramené tout le monde à la case départ, puis William Gignac avait marqué pour faire 4-3 en fin d'engagement.

Incapables de revenir à la marque, les Inouk s'étaient alors retrouvés dès lors au bord du gouffre. **JONATHAN GAGNON**

# Sports

**TOURNOI  
DES MAÎTRES**  
SERGIO  
GARCIA, ENFIN!  
29





Modèle GLS montré\*

# La Liquidation autorisée du fabricant

## Accent L 5 portes manuelle 2017

À l'achat à partir de :

~~15 637 \$~~ - 4 642 \$ En ajustement de prix

# 10 995 \$<sup>±</sup>

- Moteur de 1,6 L de 137 ch
- Freins à disque aux 4 roues
- Sièges arrière à dossiers rabattables 60/40
- Aileron arrière

**30%**  
déduit du prix de départ<sup>±</sup>



Modèle Ultimate montré\*

## Elantra L manuelle 2017

En location à partir de :

**29 \$** par semaine

LOCATION

**39 mois\***

pour 168 semaines | 1 695 \$ comptant

- Sièges avant chauffants
- Phares de type projecteur
- Télédverrouillage
- La SUPERSTRUCTURE<sup>MC</sup>



Modèle Ultimate montré\*

## Tucson 2.0L à trac. av. 2017

En location à partir de :

**53 \$** par semaine

LOCATION

**39 mois\***

pour 168 semaines | 2 495 \$ comptant

- Caméra de recul
- Déglaceur d'essuie-glaces
- Sièges avant chauffants
- Bluetooth<sup>®</sup>

**FAITES VITE!**

**Quantités limitées**

Ces offres se terminent le  
**1<sup>er</sup> mai!**

HyundaiCanada.com

**HYUNDAI**<sup>™</sup>

**GARANTIE**  
**5 ANS\*\***

MP Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix des véhicules montrés : Accent GLS automatique 2017 à partir de 21 737 \$ / Elantra Ultimate 2017 à partir de 30 637 \$ / Tucson 2017 1.6T Ultimate à traction intégrale à partir de 40 637 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 605 \$ / 1 705 \$ / 1 805 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. † Prix à l'achat comptant de 10 995 \$ sur les modèles neufs en stock Accent 5 portes L à boîte manuelle 2017 comprend les ajustements de prix de 4 642 \$. Frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 605 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. \* Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs suivants : Elantra L 2017 à boîte manuelle à 6 rapports / Tucson 2.0L à traction avant 2017. 168/168 paiements de 29 \$ / 53 \$ par semaine pour 39 / 39 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 1 695 \$ / 2 495 \$ et premier versement exigés. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Obligation totale de location de 6 583 \$ / 11 483 \$. Kilométrage annuel de 16 000 km, 12 ¢ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 705 \$ / 1 805 \$, des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. Q Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. L'ajustement de prix de 30 % (4 642 \$) déduit du prix de départ de 15 637 \$ de l'Accent L 5 portes 2017 manuelle. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. ♦ ♦ \* Q Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.